

# *Magyar Tájakon*

*Hungarian Lands*



**NÓGRÁD MEGYE 2015-2016**

Nógrád County, Hungary



Az AFT-Hungary Kft. korszerű technológiával rendelkező fém-fröccsöntéssel (MIM) foglalkozó üzem, mely 2002-ben kezdte meg a termelést Rétságon.

Legfőbb tevékenységi körünk az autóiipari turbólapátok és egyéb precíziós fém alkatrészek gyártása, finom megmunkálása. Elköteleztettek vagyunk a költséghatékony és innovatív gyártási folyamatok mellett. Célunk olyan világszínvonalú termékek, szolgáltatások nyújtása, melyek maradéktalanul biztosítják ügyfeleink elégedettségét és méltán teszik ismertté a régió és Rétság nevét a világban. Több technológia egyidejű alkalmazásával adunk kulcsra kész megoldást a vevőinknek, ezzel egyszerűsítve a beszállítói láncot.

Minőségi stratégiánk alapja a folyamatos fejlesztés. A minőséggel és környezetvédelemmel kapcsolatos elkötelezettségünk minden alkalmazottunk számára követendő a mindennapi tevékenységünkben. Fontos számunkra a környezettudatos magatartás, a fenntartható fejlődés, ezért minden gyártási folyamatunkban szem előtt tartjuk környezetünk védelmét és a gyönyörű nógrádi táj megővését. Jelenleg az ISO 14001 környezetirányítási rendszer bevezetésén dolgozunk.

Meglévő tanúsítványaink ISO9001, ISO TS 16949 és ISO13485 (medical).

Mindezeknek köszönhetően az AFT-Hungary Kft. új lehetőségeket teremt a fröccsöntési technológiával készült termékek előállítására és nyújt megélhetést a jelenlegi 150 fős dolgozói állománynak.

*Sikerünk értékmérője az elégedett ügyfél és munkatárs!*

The AFT-Hungary Ltd. is a metal injection moulding factory with modern technology (MIM) and its began operation in 2002 at Rétság.

Our main profile of manufacturing is creating turbo vanes for cars and manufacturing, fine machining of other precision metal parts. We are dedicated towards cost efficiency and innovative manufacturing processes.

Our goal is to offer such world class products and services which would wholly provide satisfaction for our customers and would make the region and the Rétság name world known. With using several technologies at the same time we can offer our customers an already complete solution resulting shorter supplier chain.

Continuous improvement is the basic of our quality strategy. Our commitment towards quality and the protection of our environment is a guideline to follow for all of our employee on a day to day basis. Environmental awareness and sustainable development is important to us and we keep in mind the protection and preservation of the beautiful Nógrádia landscape in our every manufacturing processes. At the moment we are working towards the implementation of the ISO 14001 environmental management system. Our current certifications are: ISO9001, ISO TS 16949 and ISO13485 (medical).

According to all this the AFT-Hungary Ltd. provides new possibilities in the products created via injection moulding and offers livelihood for our 150 people large workforce.

*The benchmark of our success is the satisfied customers and workers!*



**AFT-Hungary Kft.**

Cím: 2651 Rétság, Ipari Park 5.

Tel.: +36-35/551-000 • Fax: +36-35/551-090

E-mail: [contact@aftmim.com](mailto:contact@aftmim.com)

Web: [www.aftmimhu.com](http://www.aftmimhu.com) • [www.arcgroupworldwide.com](http://www.arcgroupworldwide.com)



## Tisztelt Olvasó!

Több napi távollét után mindig örülök, amikor Nógrád megyébe hazatérek. Az első nógrádi dombokat megpillantva mindig erősebben ver a szívem. Jó újra hallani az ízes beszédet, az „a” hang helyett ejtett rövid „á”-t. Jó újra itthon lenni!

Úgy vagyok ezzel a gyönyörű megyével, mint a székely ember a Hargitával. Lehet a hegy máshol, nagyobb is, több is, de olyan biztosan nem.

Aztán meg ezek a békés erdők a sok vaddal, gombával. Mikor a tinórut szedem, jut eszembe: ezt Hevesben persze gombának mondják, de mi nógrádiak tudjuk, hogy ez a szepe. S ha már gasztronómia: aki egyszer evett az Ipolyban fogott menyhalból az biztosnak véli, hogy az állat a mennyeországról kapta a nevét, csak elírták.

A nógrádi természetben járva, értelmet nyer Ferenc pápa enciklikájának vezérgondolata a teremtett világ iránti felelősségről. Vagy ahogyan Áder János köztársasági elnökünk fogalmazott a mi közös otthonunkról: „nem lehet szabad az, akinek nem jut tiszta levegő, vagy víz”. Nos, mi Nógrádiak igen csak szabadok vagyunk.

Megyénknek hősökben gazdag históriája van: Szondi Györggyel és Rákóczival, várakban-kastélyokban bővelkedő tájba simuló épített környezetünk Hollókői világörökséggel, bámulatos kulturális múltunk Madách-csal, Mikszáthtal, máig élő, működő népi kultúránk palóc-zenével, -táncal, viselettel, spirituális központunk Szentkúttal.

Nekünk, ma élőknek, kik unokáinktól kölcsönözzük e vidéket, nagy a felelősségünk. Úgy fejlesztünk, hogy ne tegyünk közben semmi kárt abban, amit az elődeinktől, s az anyatermészettől ajándékba kaptunk. Most még olyan az élet Nógrádban, hogy ha Mikszáth újra születne, felismerné. Itt még mindig papírra vethetné sokat idézett sorait: „Sok földet bejártam, de mégis csak Nógrád tetszik a legjobban... Ez az én igazi hazám.”

Meg a miénk is.



## Dear Reader!

After days of being away I always happy when I return to Nógrád County. My heart bets faster the very moment I glance upon the hills of Nógrád. It is great to hear the accent of the county, the “a” sound substituted with the shorter ‘á’ sound. It is good to be home!

This beautiful county is the same for me as Hargita for the Székely people. The moun-

tain could be elsewhere, could be bigger or could be many more but they are not the same as here.

Not to mention the tranquil forests with its numerous game and mushrooms. When I’m picking the lurid bolete one thing comes to mind that this is of course called mushroom in Heves County but we Nogradian people knew that it is called ‘szepe’. And talking about gastronomy; those who tired the bubbot caught in River Ipoly will be sure that this animal is a visitor from Heaven but they named it wrong.

While walking the nature in Nógrád County the main theme of the encyclical of Pope Francis about the responsibility of the created world gets a meaning. Or as our President of the Republic János Áder said about our home: ‘that person who cannot have clear air or water cannot be free’. Well we, Nógradians are quite free.

Our county has a rich history: with heroes like György Szondi and Rákóczi, with a landscape filled with castles and mansions not to mention the World Heritage Site of Hollókő, with a marvellous cultural past including Madách and Mikszáth, with an even living and working folk culture including palócian music, dance and clothes, and with our spiritual centre of Szentkút.

For us living today who rent these lands from our grandchildren have a huge responsibility. We must improve in a way to preserve that which we inherited from our ancestors and from Mother Nature. Today life in Nógrád County is similar to the past and if Mikszáth reborn he would recognise it. Here one could write his famous lines to paper even today: ‘I have been to many lands but Nógrád County is the most beautiful place for me... This is my real home’.

As well as ours.

**Skuczki Nándor**

Nógrád Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke

**Nándor Skuczki**

Chairman of the Assembly of Nógrád County Council



## Területfejlesztés Nógrád megyében

A megyék legfontosabb feladatává 2012. január 1-jétől a területfejlesztés vált. A területfejlesztésről és a területrendezésről szóló 1996. évi XXI. törvény meghatározza a megyei önkormányzatok területfejlesztés, területrendezés, vidékfejlesztés és ún. koordinációs feladatait.

A 2014-2020-as támogatási ciklusban a területfejlesztési források elosztása már nem régiós, hanem megyei szinten történik, így helyben dől el, mire fordítódik a Terület- és Településfejlesztési Operatív Programban (a továbbiakban: TOP) Nógrádnak dedikált több mint 41 milliárd forint – mely egy főre vetítve a legmagasabb az országban – forrás.

Míg a forrás megfelelő felhasználására és az eredményekre a megye teszi a vállalást, a kedvezményezettek a helyi szereplők. Ez a helyzet minden eddiginél sokkal szorosabban fűzi a települések és a megye közötti kapcsolatot.

A szűk költséghatárok közé szabott projekt-menedzsmentet pedig a település a megyére bízhatja, amely ez esetben köteles a feladatot ellátni. Mindezek a szerepek, feladatok új kihívást jelentenek a megye számára,

melynek a jövőben igyekezni kell minél hatékonyabban eleget tenni, hiszen a legfőbb cél a megye gazdasági-, társadalmi felemelkedése.

Az elmúlt három évben a megyék feladata a területfejlesztési koncepció és program elkészítése volt, amely egybefolyt a 2014-2020-as időszak európai uniós fejlesztéseinek tervezésével, előkészítésével.

Jelenleg az elfogadott fejlesztési programot végre is kell hajtani, hiszen ehhez rendelik a megye számára a fejlesztési forrásokat.

A megyei közgyűlés fejlesztési dokumentumokkal összefüggő döntési sorozata példaértékűnek mondható, hiszen a megyei területfejlesztési koncepció és program, valamint az integrált területi program munkaközi és végső anyagai szinte minden esetben egyhangú döntéssel kerültek megszavazásra.

A megyei önkormányzat célja az is, hogy a TOP-ból a megyének jutó – Salgótarjánnal együtt több mint 50 milliárd forint – forráson túl az ágazati forrásokból is az elérhető legmagasabb támogatást szerezze meg. Összességében mintegy 250 milliárd forint értékben.

### A megye legfőbb céljai között az alábbiak szerepelnek:

- Gazdaságfejlesztés és munkahelyteremtés a vállalkozások aktív részvételével;
- A fiataljaink visszacsábítása és itt tartása a palócföldi felsőfokú oktatás beindításával;
- Több ide látogató turista, és a Nógrádot lakhelyül választó, dolgozni akaró és dolgozni szerető emberek számának gyarapítása;
- Az itt élő munkanélküliek társadalmi felzárkóztatása nagyszabású egészségügyi, oktatási és képzési programokkal.



# Regional development in Nógrád County

Regional development became the main focus of our county since 1st January 2012. The 1996. XXI. Law of Regional Development and Area Planning define the regional development, area planning, county improving and so called coordination duties of the county councils.

In the 2014-2020 support cycle the distribution of regional development sources are not made on a regional level but on a county level therefore the decision to where to use the 41 billion Hungarian forints large source dedicated to Nógrád County from the Regional Development Operative Program (furthermore referred as RDOP) – which is the largest amount in the country projected onto a single person – is made locally.

While the county is responsible for the appropriate use of the support money the real beneficiary are the local figures. The situation like this knit the connection of the county and the villages even tighter than before.

The villages can commission the county with the project management phase kept in a narrow spending limit and they are bound to carry out this task. These new roles and tasks offer a new challenge to the county and in the future they try to satisfy these tasks effectively since the main goal is to improve the county both economically and socially.

In the last three years the main objective of the counties was creating regional development concepts and programs which walked hand in hand with the planning and preparing of the 2014-2020 period of European Union developments.



Currently the approved development program needs to be executed since the new development sources are assigned to this program.

The decisions of the County Committee regarding the documentations of the development programme were exemplary since the conception and program of the regional development of the county as well as the interim and final materials of the integrated area program were accepted in a unanimous vote.

The goal of the county is in addition to the sources from the RDOP – 50 billion Hungarian forints amount along with Salgótarján – to gain the maximum amount from the sector sources. In total nearly 250 billion Hungarian forints.

## **These are among the main goals of the county:**

- Improving the economy and creating new jobs with the active help of the enterprises;
- Attracting back and keeping our young adults here with the start of the higher education of the Palóc Area;
- Expanding the number of the visiting tourists and those who wish to live and work in Nógrád County;
- The uplifting of the unemployed here with a wide spread healthcare, education and training programs.





## „Nógrádikum” Kincseink őrzője

Az Országgyűlés 2012. áprilisában fogadta el a magyar nemzeti értékekről és hungarikumokról szóló 2012. évi XXX. törvényt, amelynek legfontosabb célja: azonosítani, számba venni és minél szélesebb körben megismertetni nemzeti értékeinket, egyúttal gondoskodni azok fennmaradásáról.

A nemzeti értékek azonosítása, rendszerezése alulról felfelé építkező rendszerben történik: a Magyar Nemzeti Értékek Piramisának középszintjén helyezkedik el a megyei értéktár.

Nógrád Megye Önkormányzata az elsők között támogatta a megye értékeinek összegyűjtését, és 2013. nyarán döntött a Nógrád Megyei Értéktár és a Nógrád Megyei Értéktár Bizottság létrehozásáról. Az értéktár bizottság 2013. óta mintegy 40 nemzeti értéket vett fel a megyei értéktárba.

A megyei értéktár folyamatosan bővül, feladatunk, hogy ezeket ne csak összegyűjtsük, hanem megismertessük és megőrizzük az utókor számára. Kötelezettségünk a jövőre nézve, hogy a hagyományápolás és a minőség együtt igen is jelenthet járható utat. A „Nógrádikum- Kincseink őrzője” egy gazdag és folyamatosan bővülő, gyarapodó tárház, amelynek minden darabja önmagában is, de egymás mellé rakva különösen felejthetetlen élményt nyújt. A vidék történelmi-, kulturális-, vallási emlékhelyeinek kimeríthe-

tetlen kincsestára komoly vonzerőt jelent minden valódi értékre fogékony ember számára.

Mindezek mellett kiemelt feladatunk marad a nógrádi identitás erősítése, szép vidékünk megismertetése, máshol fel nem lelhető értékeink, kincseink bemutatása.



S míg a Kárpát-medence magyarjainak a végvári küzdelmek hősiességét idéző várak, várromok, vagy a Vezérlő Fejedelem által országgyűlés helyszínévé emelt Szécsény látványa különösen megdobogtatja az ember szívét, addig a „Palóc Pompei” 20 millió éves emlékei, a „Hollókői Húsvéti Sokadalom”, vagy a rengeteg gasztronómiai fesztivál mindenkinek egyformán izgalmas élményt kínál. Mint, ahogyan a Szentkúti Kegyhely az egyetemes kereszténység egyik kiemelkedő, mindenki által látogatásra érdemes helyszíne. A herencsényi Palóc Búcsútól a balassagyarmati Fegyház és Börtön épületén át a salgótarjáni Bányamúzeumig hál’ Istennek végtelenül hosszú az a sor, amelynek ismertetésével ide lehet és ide kell csábítani a más vidékek szülőtteit, s itt tartani megynk fiait, lányait.



# 'Nógrádikum' Keeper of Treasures

The Parliament passed the XXX. Bill of 2012 in April 2012 and it is about the Hungarian national values and Hungaricums and the main goal of this bill is to identify, catalogue and familiarize an ever growing audience with our national values therefore preserving them for the next generations.

Identification and organising of our national values is a process building from the bottom to the top: depository of the county is situated at the middle level of the Hungarian National Values Pyramid.

The County Council of Nógrád was among the first to decide to collect the values of the county and at summer of 2013 they voted for the creation of the Depository of Nógrád County and the Depository Committee of Nógrád County. The Depository Committee accepted nearly 40 national values into the county depository since 2013.

The county depository is ever growing and it is their duty not just to collect these values but to familiarize and preserve these values to the future generations. Our duty for the future is that preserving our traditions and quality can be an alternative for the future. 'Nógrádikum – Keeper of Treasures' is a rich and ever growing collection of which even single piece let alone the whole collection can offer a memorable



experience. The abundant treasure chest of historical, cultural and religious memorial places offer a real appeal for those receptive to real values.

Among these it is still our task to strengthen the Nógrádian identity, to introduce our beautiful landscape to others and to present values that cannot be found elsewhere. And as much as the castle and castle ruins of the border struggles of the Ottoman invasion or the view of Szécsény lifted to be the site of the parliament by the Governing Prince warms the hearts of the Hungarians of the Carpathian Basin the sight of the 'Palóc Pompeii' with its 20 million years old artefacts, the Eastern Crowd Celebration of Hollókő or the numerous gastronomical festivals offer and equally interesting experience

for everyone. Just like the Shrine of Szentkút which is one of the most prominent site of Christianity and a place worth visit for everybody. From the Palóc Indulgence of Herencsény through the prison complex of Balassagyarmat to the Mining Museum of Salgótarján thankfully it is a never ending line which could be and should be used to attract people from other areas and keep the sons and daughters of this county here.





## A Bánki tó és a hozzá kapcsolódó kulturális hagyományok

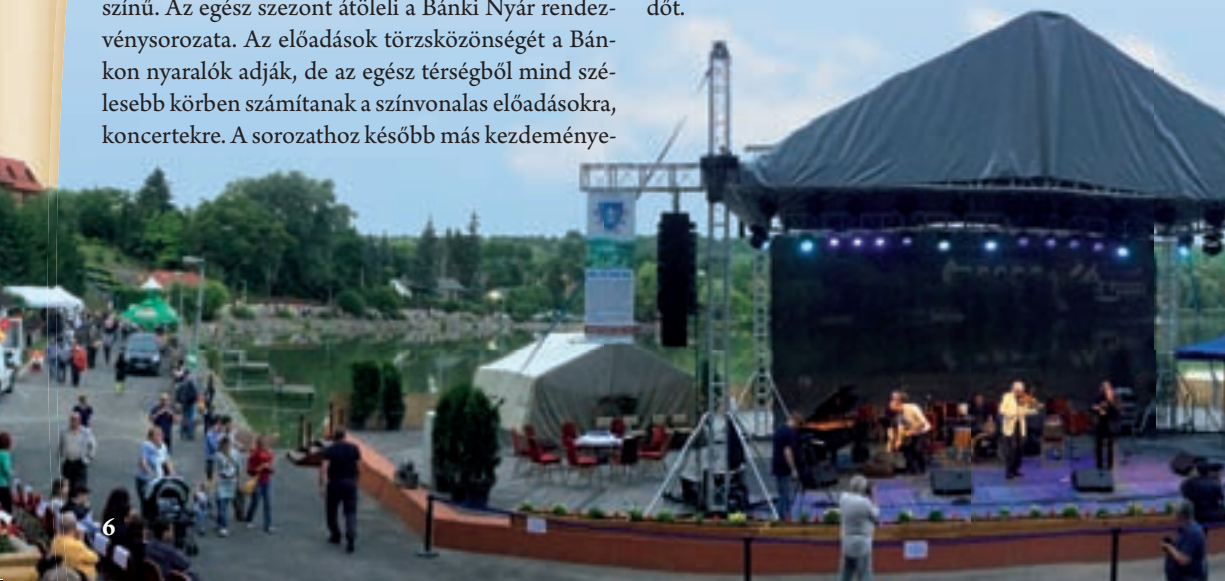
A falu nevezetessége, legfőbb vonzereje, a közepén elhelyezkedő közel hét és fél hektáros vízfelületű tó. Bánk ennek köszönheti ismertségét, idegenforgalmát. A település azonban már hosszú évtizedekkel ezelőtt felismerte, hogy nem elegendő a látványos természeti környezet, hanem annak érdekében, hogy ezt az előnyt önmaguk boldogulására tudják fordítani, tenni is kell sok mindent. E gondolkodás mentén született meg egy sor kezdeményezés, rendezvény, melyek tovább fokozták a község hírnevét. Napjainkban egy ápolat, szép falukép fogadja az érkezőt, van elegendő, különböző igényeket kiszolgáló szálláshelye, szolgáltatása, kulturális kínálata.

A járási nemzetiségi találkozót 1966-tól Nógrádban, majd 1973-tól a felújított bánki víziszínpadon rendezték meg. A rendezvény népszerűsége miatt nyerte el a megyei rangot. A korábbi nemzetiségi segerszemle ettől kezdve fesztivál jelleget öltött. Az egyre bővülő, gazdagodó rendezvénysorozat elismeréseként 1984-ben elnyerte a lehetőséget, hogy megrendezze Bánk az országos találkozót, melynek érdekében elkészült az 1500 nézőt befogadni tudó nézőtér és az új színpad is.

A település szabadtéri kulturális kínálata igen sokszínű. Az egész szezont átöleli a Bánki Nyár rendezvénysorozata. Az előadások törzsközönségét a Bánkon nyaralók adják, de az egész térségből mind szélesebb körben számítanak a színvonalas előadásokra, koncertekre. A sorozathoz később más kezdeménye-

zések is csatlakoztak, így jött létre a Louis Armstrong Jazzfesztivál, a Bánkitó fesztivál, az immár hagyományosnak mondható hajómodellező-verseny, a tereptriatlon verseny, crossfit verseny, és így tovább. A török hódoltság után, 1699-ben, a veszteség pótlása érdekében, a birtokos Zichy és a Balassa család tagjai telepítették újra a falut a Felvidékről, Túróc megyéből érkező evangélikus szlovákokkal. A hagyományok, szokások néhány vonatkozásban ma is élnek. A bánkiak a maguk viseletét tartják a környéken a legszebbnek. S ha megtekintjük az ünnepeken, bemutatókon viselt ruházatukat, méltán adhatunk nekik igazat. A bánki hímzés speciális jegyeivel kitűnik a szomszéd községek hímzésanyagából. Színösszeállításuk abban különbözik a magyarokétól, hogy a kék és zöld színt kevésbé hangsúlyozzák és a virágokat, leveleket keresztben haladó rövid öltésekkel töltik ki.

A bánkiak ősidők óta készítik a vakarcsot, azaz a bánki kelt pogácsát, mégsem vesztett semmit népszerűségéből. Akik csak megkóstolták, szinte kivétel nélkül elkéri a receptjét. Napjainkban is olyan népszerű, hogy a lakodalomba is meghívják sütésének legjobb ismerőit, hogy süssenek belőle a násznépnek elegendőt.





# Lake Bánki and cultural traditions linked with it



The monument and the main attraction of the village is the nearly seven and half hectare large water surface lake situated in the middle of the village. Bánk can be grateful for the lake in regarding its fame and tourism. However the village recognised decades ago that spectacular natural beauty alone is not enough but they also need to do everything to use this advantage for their welfare. Along this stream of thoughts many initiatives and events emerged which further enhanced the fame of the village. Today a well-kept and beautiful village waits for the travellers with enough accommodation, services and cultural programs for every need.

The Minority Assembly of the Járás Area was held at Nógrád since 1966 and since 1973 it is held at the renovated water-stage of Bánk. Thanks to the popularity of the events it was awarded with the county rank. The previous minority assemble got a little festival flavour since then. In honour of the continuously expanding and enriching event series in 1984 Bánk won the opportunity to host the National Assembly and for that the new 1500 large auditorium and stage was built.

The village can offer a wide range of variety in regard of the open air culture. The whole season is framed by the Summer of Bánk event series. The core audience of these events are those who spend their holidays in Bánk but from the whole area wider and wider layer of people expect high quality performances and concerts. Many other events joined the series such as the Lou-

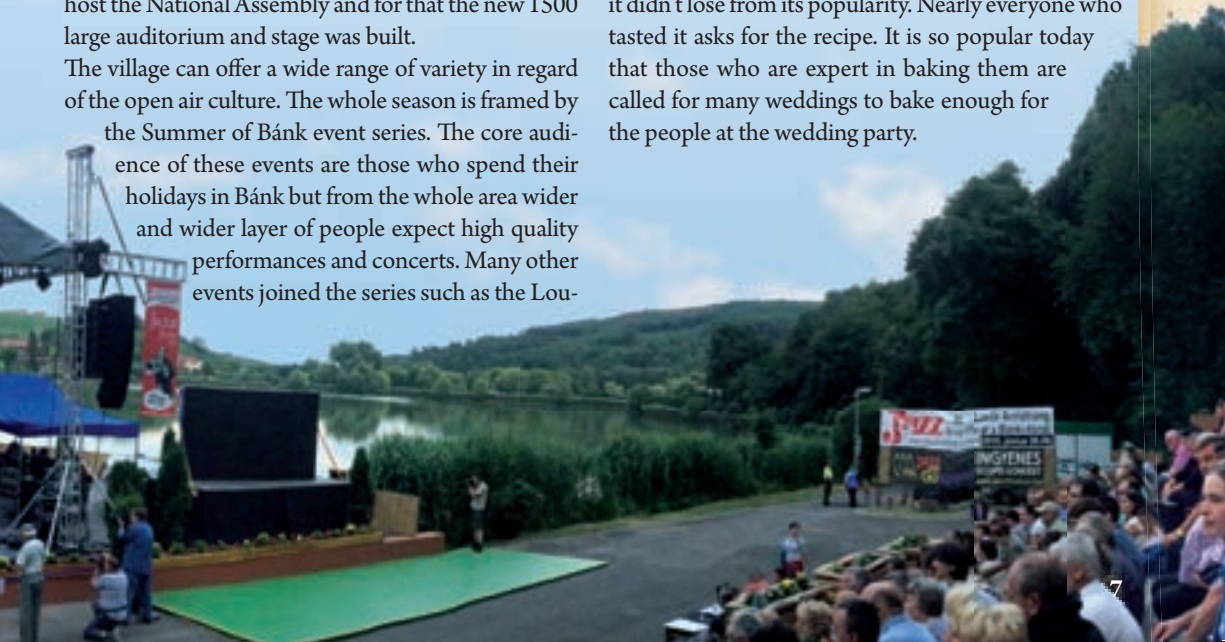
is Armstrong Jazz Festival, the Bánki Lake Festival, the today considered traditional ship modelling race, the terrain triathlon race, crossfit race and many more. After the end of the Ottoman occupation in 1699 in order to make up for the losses the Zichy and Balassa noble families settled the village with Lutheran Slovaks from the Felvidék area and from Túróc County.



Their traditions, customs lives even today with some variation. The people of Bánk considers their folk and traditional clothes the most beautiful in the area. If you saw the traditional clothes wore in celebrations and exhibitions one can easily see the truth behind this statement. The embroidery of Bánk with its special details is unique among the embroidery of the neighbouring villages. Regarding colours it is different from the Hungarian with its less emphasis of the green and blue and that the flowers and leaves are filled with

short cross stitches.

The people of Bánk creates the so called 'vakarcs' or the dated cake of Bánk from the beginning of time yet it didn't lose from its popularity. Nearly everyone who tasted it asks for the recipe. It is so popular today that those who are expert in baking them are called for many weddings to bake enough for the people at the wedding party.





## Az Ipolytarnóci Ősmaradványok Miocén Parkja

Budapesttől 140 km-re található Európa egyik legösszetettebb és látványosan kiépített ősmaradvány lelőhelye, az 510 hektáros Ipolytarnóci Ősmaradványok természetvédelmi terület.

Egy továtúnt világ tárul fel az Ipolytarnóci látogatók előtt, ott, ahol a Kárpát-medencét 20 millió év során alakító, változatos vulkáni tevékenység sorozata először mutatta meg pusztító erejét.

A miocén vulkáni katasztrófa által megőrzött, rejtelmes „Ősvilági Pompeji” kincseit a földtan tudósai 1836 óta kutatják. A Bükk Nemzeti Park Igazgatóság legújabb fejlesztései révén a felbecsülhetetlen értékeket eredeti helyzetükben és szimulációs interpretációval hozza közel a XXI. század technikája.



A 7 millió éves Bükkábrányi fák, a Miocén Erdőben leselkedő ősvilági szörnyek, a Tuzson Lombkorona sétány hevederes próbatétele, az Ősfenyő Belépő fogadóépület 4 dimenziós időutazása, Kőzetparki, Biológiai és Kőszikla tanösvények, piknikező helyek és a golyafészkes-sodronycsúszdás formabontó játszótér önmagukban is egész napos, ideális terepet nyújthatnak a kikapcsolódni vágyó családi és csoportos kirándulóknak egyaránt.

De a legkülönlegesebb élmény a „Bestiák völgyének” bejárása, ahol cápa fogakkal hintett tengerparti fővenyen keresztül az ősrorszarvúk és krokodilok tapodta

megkövült esőerdőbe csöppenhet a kalandot kereső. A Borókás árok geológiai tanösvényének 1 órás szakavatott túravezetése páratlan tapasztalás. Egy ősi tenger fenekétől zajongó dzsungelen át a pusztító vulkáni ártufával borított holtbéli tájig ívelő időutazás a 23-17 milliós évvel ezelőtti időszakot felölelő eseménydús múltat tárja fel.

A geológiai ösvény akadálymentesített, 800 m hosszú körútja utcai cipőben, esős időben is bonyodalom nélkül bejárható. Nyomvonalán számos épület és védőtető óvja a feltárásokat, de szabadtéri kibúvási mentén is rengeteg a látványosság.

A Tasnádi Kubacska csarnok kiállítása világszínvonalú, a terület ősmaradványai mellett az egyéb európai és magyar lábnyomos lelőhelyek ismertetésére is kitér. Az egykori vegetációt ősnövény-sarok rekonstrukciója teszi szemléletessé, a lábnyomok alapján rekonstruált állatok pedig háromdimenziós kivétel segítségével elevenednek meg a nyomfossziliák fölött.

A Világörökség várományosi listáján szereplő Európa Diplomás terület egyben a világ első nemzetközi, határokon átnyúló geoparkjának, a Novohrad-Nógrád Geoparknak a beléptető kapuja. Az Ipolytarnóci Ősmaradványok látatva védi kincseit, múltjának nagy része még titokkal teli, feltáratlan. Miocén Parkja a múltat jövőbe mutató felelősséggel őrzi, érdemes felfedezni változó jelenét!

A Bükk Nemzeti Park Igazgatóság példás kezelésében levő védett terület márciustól októberig, 9 órától 16 óráig terjedő napi nyitva tartással várja látogatóit.

[www.osmaradvanyok.hu](http://www.osmaradvanyok.hu)



# The Miocene Fossil Park of Ipolytarnóc



The 510 hectares large Fossil Park of Ipolytarnóc nature protection area is only 140 km from Budapest and it is one of Europe's most complex and spectacular Fossil Park.

This is a window to a long gone age, the visitors of Ipolytarnóc can witness the 20 million years that shaped the Carpathian

Basin and the devastating effects of the volcanic eruptions.

Scientists of geology research the mysterious Ancient World's Pompeii preserved by a Miocene volcanic eruption since 1836. Thanks to the newest improvement of the Bükk National Park Directorate the visitor can experience these invaluable values at their original position with the help of the technology of the XXI Century using simulations.

The 7 million years old woods of Bükkábrány, the monsters of the Miocene Forest, the ratchet strapped trial of the Upper Tree Walkway of Tuzson, the 4 dimension time travel of the Old-pine Entre reception building, Petrologic, Biologic and mountain rock natural trails, resting areas and the playground with unusual slide that has a stork nest alone can offer an ideal place for a day long resting and relaxation for a whole family or a single person.

But the most special experience among these is wandering at the 'Valley of Beasts' where through the beach sand littered with shark teeth the visitor can find themselves in the middle of the petrified ancient rain forest standing on top of the footprints of ancient rhinos and crocodiles. A unique experience waits for those who walk through the 1 hour long geological natural trail of Borókás narrated by an expert guide. From the seabed of the ancient sea through the jungle filled with voices to the Moon like landscape covered with volcanic dust the visitor can experience the busy past of 23-17 million years ago with this time travel.



The geological natural trail is obstruction free and its 800 metres long circular trail can be finished with normal shoes even on a rainy day. Along the trail many buildings and roofs protect the excavation sites but there are many sites to see along the open air parts.

The exhibitions of the Kubacska Hall of Tasnád are world class and alongside the nearby area it offers a chance to learn about other Hungarian and European footmark excavation sites. The once known flora is represented in an ancient vegetation corner and the once lived animals return back in the form of 3D projections and walk around on their footprints. The area owning an Europe Diploma and on the list to become a World Heritage site is part of the first cross border geo park the gateway of the Geo Park of Novohrad-Nógrád. The ancient fossils of Ipolytarnóc protects the past while it shows it to the public but most of its past is still hidden, it is unexcavated. The Miocene Park guards the past with a responsibility to the future, it is worth to discover its ever changing present!

The area managed by the Bükk National Park Directorate can be visited from March to October and from 9 am to 4 pm. [www.osmaradvanyok.hu](http://www.osmaradvanyok.hu)





# Nógrádi horgászvizek jelentős horgászmuálttal

## **Ipoly folyó:**

Nógrád megye egyetlen nagyobb folyóvize. Vadvízi jellegét a számtalan szabályozás és zsilipekkel való szakaszolás után is megőrizte. Szinte valamennyi, a Dunában is fellelhető halfaj előfordul vizében. Mind a békés, mind a ragadozó halak horgászatát kedvelők örömet lelnek a folyóban, de a legyező horgászok is gyakran látogatják. A víz kezelőjeként a Horgász Egyesületek Nógrád Megyei Szövetsége különös gondot fordít arra, hogy az őshonos fajok: jászkeszeg, domolykó, paduc, márna, csuka, süllő, menyhal állománya növekedjen, emellett, minden évben szép számmal kerül a folyóba geleji nyurga ponty is.

## **Maconka: Horgászparadicsom a Mátra lábainál**

A nemzetközileg is ismert és elismert, világcsúcsokat felmutató tórendszer a családbarát horgászturizmus és a minőségi versenysport területén együttesen alapozta meg hírnevét, köszönhetően mindezt változatos szolgáltatásainak, valamint az 51 halfajból álló gazdag halállománynak. A hét tóegységből álló, 58 ha-os vízivilág 5 km-es horgászható partszakaszt foglal magába. Maconka vezeti Közép-Európa legnagyobb rekordlistáját is, több mint 16.500 rekorddal és 3.000 rekorderral. Az itt horgászó tagokat és vendégeket szilárd burkolatú utak és parkolók, kommunális blokkok, padcsoportok, tűzrakó helyek várják, akiknek helyfoglalási-, sátorozási-, csónakbérleti- lehetőség, etetőanyag- és csaliárusítás, büfé áll a rendelkezésére.

## **Diósjenői Vízározó:**

Pest viszonylagos közelsége, a Börzsöny megkapó szépsége tette ismertté a vízározót. A halórház és büfé nem csupán a jegyváltás, de a horgász kellékek és csali vásárlásának helye is.

A ponty és amur állományán kívül, 6-8 kg-os csukákkal is büszkélkedhetnek, de a kilós kárászok és keszegek sem ritkák vizében. Valamennyi horgász hely stéggel ellátott.

## **Komravölgyi-tározó (Mihálygerge):**

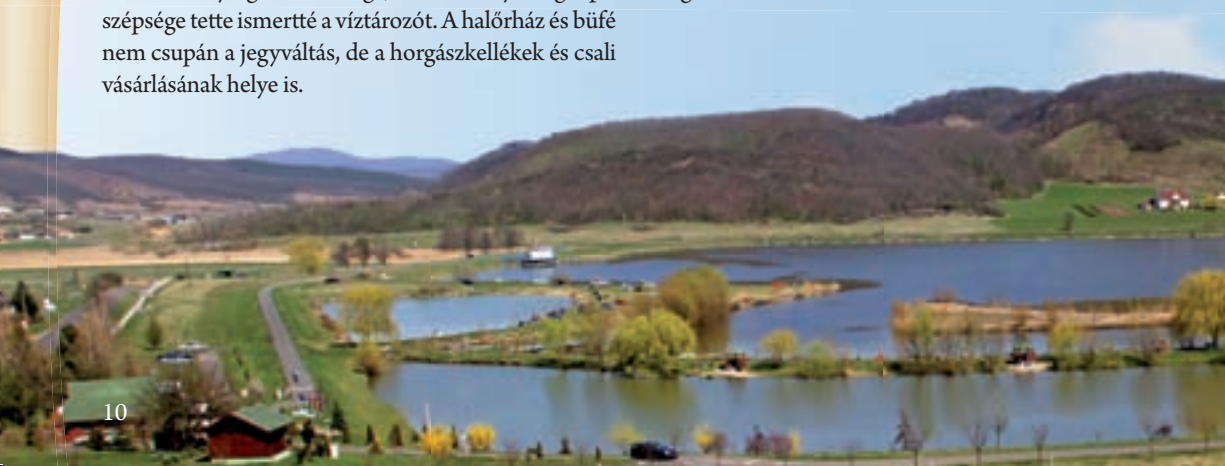
Csodálatos környezetben terül el a megye második legnagyobb vize. A tározó az Ipoly folyóból biztosítja Salgótarján vízszükségletének zömét. Vize különösen tiszta, megtalálható benne a magyarországi tavakban honos és horgászható halak mindegyike. A ragadozó halairól is híres víz kapitális amurokkal és pontyokkal is megörvendezteteti a horgászokat.

## **Palotási víztározó:**

A víztározót a Kisbágyon felől jövő Nógrád-patak táplálja. Partjait sűrű nád és gyékény övezi. A tó a bojlis horgászok Mekkája. Mára nemzetközi hírnévre tett szert, jelentős európai horgászversenyek helyszíne. Mázshoz közeli súlyú harcákat is nevel a tó, valamint igen jó süllő állománya is sok távoli horgászt csalogat partjaira. Az évente végzett többszöri intenzív telepítés biztosítja a jó fogást pontyból, keszegfélékből és amurokból.

## **Szécsényi sóderbányató:**

Átlagos vízmélysége 3 m, sóderes és iszapos mederszek váltják egymást, de jelentős vízi növényzet is borítja, amely mind a békés, mind a ragadozó halak optimális életfeltételeit biztosítja. Ezt a rekordlistás halaik is bizonyítják! A kiemelkedően jó fogási eredményeiről is híres tó 20 kg feletti pontyokat és harcákat ad a horgászat szerelmeseinek.



# Fishing waters in Nógrád

## County with great fishing history



### **River Ipoly:**

One of the only larger running water in Nógrád County. The river managed to keep its wild water characteristics even after regulation and racking with flood gates. Nearly every fish that can be found in the Danube are found here as well. Those who enjoy catching the peaceful fish or the prey fish will find this river enjoyable but even those who love fly fishing visit the river regularly. The keeper of the fishing ground the Alliance of Fishing Associations in Nógrád County pays careful attention for the growth of the native fishes like: ide, chub, common nase, common barbell, northern pike, zander and burbot but yearly a huge amount of common carp of gelej are placed into the river as well.

### **Maconka: a fishing paradise at the feet of Mátra Mountains**

The internationally known and recognised lake system can show world records and created its fame on both being a family friendly fishing destination and being a place for quality competitive fishing thanks to the wide variety of services they have and the 51 species rich fish they can offer. The seven lake large system includes 58 hectares large water world and a 5 kilometres long fishable shore. Maconka leads the Middle European record list with more than 16.500 records and 3.000 record-holders. Those who wish to fish here paved roads and parking slots, communal blocks, benches and fire building sports wait for them as well as opportunity for reservation for camping and for renting a boat not to mention that we have cafeteria and a place where the fisherman can buy ground-bait and regular bait.

### **Reservoir of Diósjenő:**

The relative closeness of Pest and the stunning beauty of Börzsöny Mountains made this reservoir famous. The fish-guard's house is not just the place to buy ticket but the place where one can buy baits and fishing accessories. Other than the common carp and the grass carp they are proud to have 6-8 kilos large northern pikes but the kilo large crucian carps and ides aren't rare as well. Every fishing spot has piers.

### **Reservoir of Komravölgy (Mihálygerge):**

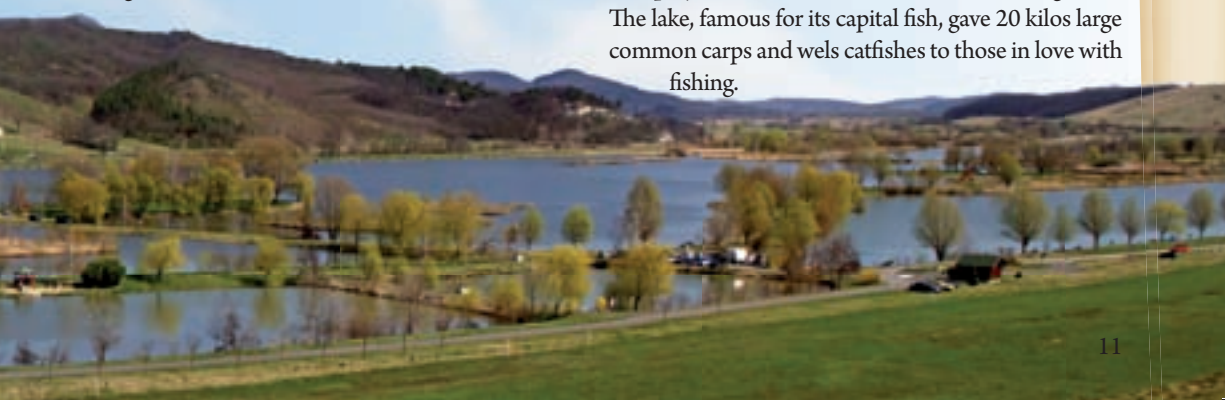
The second largest water in the county is situated in a marvellous landscape. The reservoir supplies most of the water of Salgótarján from the River Ipoly. The water here is exceptionally clean and most of the fish native in Hungarian lakes are found here. The prey fish are what the reservoir is famous for like capital grass carps and common carps.

### **Reservoir of Palotás:**

The reservoir is supplied by the Nógrád Creek running from the direction of Kisbágy. The shores are covered by thick reed and other plants. The lake is the Mekka of the boilies fishing. Today it gained European wide fame and the place of many competitions. The river is the home for quintals large wels catfish and its zander magnetise fishers from far away to its shores. The yearly done intensive installing of fish guarantees great catches from common carps, ides and grass carps.

### **Gravel Mine Lake of Szécsény:**

The average depth is 3 metres and it has a mix of muddy and gravelly bottom with a large area covered by plants providing optimal living space for pray and non-pray fish. The evidence are our record large fish! The lake, famous for its capital fish, gave 20 kilos large common carps and wels catfishes to those in love with fishing.





## Világörökségünk, Hollókő

1987-ben a mai Magyarországon közel 3000 faluban laktak. Ám ebből csupán mintegy 400 magyar ember mondhatta el magáról, hogy a világ legértékesebb örökségeit felsoroló listára elsőként, és egyedülként felkerült település lakója. Azaz hollókői.

Hollókőnek ott a helye, azon a fent említett listán. De mitől válhatott ez a kicsi zsákfalu, a nem túl nagy váracskájával együtt az egyetemes világörökség részévé? Talán természeti környezete emeli ki ennyire? A palóc építészet lehet az ok a megbecsülésre? A maig őrzött népviselet? A szokások, a rend megőrzése?



Hol a titok nyitja? Azt hiszem az imént felsorolt értékek párhuzamos, és egységessé összeállt rendszerében, s az emberekben, akik ezt működtetik. Mert Hollókő él, működik. Az Ófalu 67 házát átjárja a mindennapok lüktetése. Valódi meghittséget sugárzó kicsiny templomában sem csak vendégek keresik az Úr közelségét.

Hollókő annyira szép, vonzó, mint amennyire őszinte, igaz és eleven. Hadd csodálják, hadd irigyeljék,

hadd nemesedjenek általa. Hadd lássák, hogy működő faluközösségben nemcsak, hogy élni lehetett, de lehet is.

Aki ellátogat Hollókőre amellet, hogy garantáltan jól érzi majd magát, ismereteket is szerezhet. Rácsodálkozik, hogyan is lehet mai napig használni a 100 évnél is idősebb parasztházakat. Próbálkozhat kézművességgel, fafaragással, fazekassággal, szövással, beleszerethet a palóc ízekbe – étkekbe. Barátkozhat a népszokásokkal, húsvétolástól pünkösödölésen át a szüretig, a betakarítás ünnepig. Vagy egy havas Karácsonyon a helyiekkel ünnepelheti a Kisded születését.

Ezután a kedves vendég nézze meg a Hollókői-várat. Kapaszkodjon fel a toronyba, s élvezze a páratlan kilátást! Meglátja ez lesz az a pillanat, amikor elhatározza, hogy ide visszatér.

Hollókő fejlesztése szinte folyamatos. A minap egy 2 milliárd forintos projekt elemeit adta át a turizmusért felelős államtitkár. Ennek keretében pihenőhelyet, pincéházat, fészert építettek, elkészült a Pajta-árok szabadtéri színpad. Megújult a Vár étterem, a Képesház konferencia terem, az Oskola, a Guzsalyosház. Épült Palóc műhely, táncház, vásártér, új burkolatot kaptak a közterületek. Megvalósultak a vár rekonstrukciós munkái, elkészült a középkori vár XIII. századi berendezése. És hosszú még a sor.

Nem véletlenül mondta Ruszinkó Ádám államtitkár, hogy: „büszkéek vagyunk rá, hogy Hollókő világörökségi helyszín, népi kultúránk jelképe, miközben élhető település is.”

Itt a minta, a többi önálló arculatát még kereső településnek hogyan lehet értékörzséből merítve hiteles, új értékeket teremteni.



## Our World Heritage, Hollókő

In the 1987 Hungary nearly 3 000 villages were populated. But from the population of these villages only around 400 Hungarians could say that they are residents of the village that among the first got accepted to the list enumerating the most valuable treasures. Namely the residents of Hollókő.

Hollókő has to be on the above stated list. But what made this little dead-end village with together it's not so big castle part of the universal world heritage? Perhaps its natural beauty lifts the village this high? Maybe the palócian architecture is the reason for this appreciation? The preserved traditional folk clothes? Keeping the customs and traditions maybe?

Where is the key to this mystery? I believe that the key is the previously mentioned values together as a whole unit and the people keeping them ongoing. Because Hollókő lives and works. The 67 buildings of the Old Village pulses with the rhythm of everyday life. In the small church, emitting real cosiness, not only visitors search for the Lord's proximity.

Hollókő is just as beautiful and attractive as honest, true and living. Let them admire, let them envy, let it be enriched by it. Let them see that not only the people of the past but people of the present can live in a working village community.

Those visiting Hollókő can acquire knowledge as well besides having a great time. You will stand wondering how a more than 100 years old peasant's house still can be in use even today. You can try out handicraft, wood carving, pottery, weaving and you can fall in love with flavours of the palóc dishes. Or you can celebrate the Childs birth and spent a snowy Christmas with the locals.

After this please go and see the Castle of Hollókő dear

visitor. Climb up to the tower and enjoy the view! You'll see this will be the moment when you decide that you will return here.

The improvement of Hollókő is ongoing. Parts of a 2 billion Hungarian Forints large project were given to the public the other day. Thanks to this project a resting area, a cellar house, a shed were built and the open air stage of the Pajta-Ditch was finished as well. The Castle Restaurant, the conference room of the Picture House, the School and the Gazsalyos House were renewed as well. Palóc workshop, dace house, market square were built and the pavements of the public spaces were replaced. The reconstruction of the Castle finished as well, not to mention the XIII Century interior of the mediaeval castle. End the list goes on.

It is not an accident that Ádám Ruzsinkó secretary of



state said that 'We are proud that Hollókő is a World Heritage site, symbol of folk culture and a liveable village as well.'

The model is here for those villages still struggling to find their own image, that you can create new and authentic values from keeping the old traditions.



Nógrád megyét természeti értékei már önmagukban is csodálatossá teszik. Ezt a képet árnyalja historikussá, az egykor volt büszke várai, ma már inkább csak várromjai.

Csoportosíthatnánk várainkat, ill. maradványait, olykor már csak emlékeiket sok szempont alapján. Koruk szerint, egykori hadi jelentőségük alapján, méretükre fókuszálva, mai állapotuk mentén. De szortírozhatnánk őket a szerint is, miből készültek, milyen formára, milyen céllal, milyen tulajdonban. A legek alapján választok ki néhány várat, s azzal a nem titkolt reménnyel, hogy felkeltsem az igényt, ezen történelmi emlékeink meglátogatására is.

#### **A legrégebbi: Nógrád vára**

Nem csak a megye, de az ország legősibb várai közé tartozik. Földvár formájában már a népvándorlás korában állt. A honfoglalás idején, ellenállás nélkül lett a magyar csapatoké. 1274-ben már, mint királyi vár szerepel az iratokban. Buda eleste után török kézre kerül, majd 1594-ben felszabadul. Révay András kapitány parancsnoksága alatt 300 magyar és ugyanannyi német katonából áll a védelem. Majd 1605-ben Bocskai foglalja el, de rá egy évre már a király kezén van. 1619-ben Bethlen Gábor vonul be a várba, majd az ismét a királyhoz kerül. De jön Apaffy Mihály a törökkel szövetségben és megint a fordul a kocka. 1685-ben villámcsapástól felrobbannak a löporraktárak, majd a maradékot felgyújtja az elvonuló török. Ami még volt belőle azt meg 1709-ben szétrombolták a kurucok. Egy-két fal még ezt is túlélte. Azokat a császáriak rontották le. Íme, egyetlen vár, melyen nyomon követhető a fél történelmünk.

## Váraink közötti „séta”

#### **A legromantikusabb: Szanda vára**

A Cserhát szívében emelkedő legszebb vulkáni csúcs a Várhegy. Katonai jelentőségét korán elvesztve, századokon át pusztult. Napjainkra egyetlen falmaradványa óriás felkiáltójelként mered az égre.



#### **A leghősibb: Drégely vára**

1285-ben a lerombolt Hont vár helyett építette Hunt Demeter. Uralta Csák Máté is, majd Zsigmond király a Tary családnak adta. Esztergom és Nógrád eleste után Szondy György lett a várparancsnok. Amikor Ali budai pasa 14.000 fős serege támadta, a helyőrség 80 főből állt. De 1552 júliusában csoda történt. Ezt az irtózatos sereget 4 napig feltartották Szondyék. A két apród maradt meg, róluk Szondy gondoskodott. Az utolsó előtti napon átadta Őket Alinak, aki vigyázott rájuk.

#### **A legigazságtalanabb sorsú: Somoskő vára**

A Balassiak, a Losonczyak egykor volt gyönyörű vára az alatta lévő Somoskői Bazaltömlés nevű, európai ritkaságszámba menő geológiai csodával együtt, sajnos nem követte Somoskő és Somoskőújfalu sorsát. Továbbra is határ választja el a falut várától.

#### **A legszebb panorámájú: Salgó vára**

Aki ide egyszer felkapaszkodik és körbe tekint, az megérti miért tudott itt, és erről a várról 8 oldalas verset írni Petőfi, Salgó címmel.





# A 'walk' among our castles



The natural beauties alone makes Nógrád County wonderful. This picture gets a bit of a historical hue with our once proud but today more like ruins of castles.

We could group our castles or castle ruins and many cases only their memories using a wide range of methods. Judging by their age, their once military importance, we could focus on their size or their state of the present. But we can also classify them by the material they were made or for what purpose they were built and who owned them. We choose a couple of castles from the top of these categories hoping to raise the need in you to visit these historical memories.

## **The oldest: Castle Nógrád**

It is not only the oldest castle of the area but one of the oldest of Hungary. It was present here as a motte at the age of Great Migration. During the time of the Hungarian conquest of the Carpathian Basin the castle surrendered without a fight to the Hungarian troops. The castle is a royal castle in the records of 1274. After the fall of Buda it become an Ottoman castle until 1594 when it was liberated. 300 Hungarian and the same amount of German soldiers defended the castle under the command of Captain András Révay. In 1605 Bocskai occupied the castle but a year after it is under royal command once more. In 1619 Gábor Bethlen conquered the castle but soon it found its way back to royal command. Not late after Mihály Apaffy with an Ottoman alliance added to the rich history of the castle. In 1685 due to lightning the gunpowder warehouse exploded and the remaining of the castle was light on fire by the retreating Ottomans. That which was left was bombarded by the kuruc forces in 1709. One or two walls even survived this. But those were torn down by the imperial forces. This is only one castle and nearly half of our history can be seen here.

## **The most romantic: Castle Szanda**

The most beautiful volcanic peak is Várhegy reaching towards the sky at the heart of Cserhát. It lost its military importance long ago and was ruined throughout the centuries. Today the one remain of the wall paints an exclamation mark to the sky.

## **The most heroic: Castle Drégely**

It was built by Demeter Hunt on the demolished castle Hont in 1285. Máté Csák was the lord of the castle as well then King Zsigmond gave the castle to the Tary family. After the fall of Esztergom and Nógrád György Szondy become the captain of the castle. When the 14.000 large army of Ali Pasha of Buda attacked the garrison was about 80 soldiers large. Despite all the odds in July 1552 a miracle happened. Szondy managed to hold the castle for 4 days. Two page boys remained and Szondy took care of them. Just before the final day he gave them to Ali who kept the page boys safe.



## **The one with an unfair fate: Castle Somoskő**

The once beautiful castle of the Balassi and Losonczy family with the rare geological wonder called Basalt Gush of Somoskő just under the castle unfortunately didn't followed the fate of Somoskő and Somoskőújfalú. Even today a border cuts the village from its castle.

## **The one with the best panorama: Castle Salgó**

If you climb this castle and look around you will understand why Petőfi was able to write an 8 pages long poem called Salgó about the castle.

# Szécsény története, történelme

Szécsény Magyarország északi részén, az Ipoly völgyében fekszik. A település múltja a IX. századig vezethető vissza. Az első írásos adat 1229-ből származik, amelyben Béla király a nógrádi Szécsényt (Zychan) Pósa ispánnak adományozta. A korai középkorban a település és környékének egy részét a Kacsics nemzetség birtokolta, másik része viszont királyi birtok volt. Szécsény jelentős vásárai révén, Szécsényi Tamás erdélyi vajda közbenjárására kiváltságokat kapott 1334-ben, ekkor nyerte el a mezővárosi rangot is. Ettől kezdve a város gyors fejlődésnek indult. A várost várfalak veszik körül, ami a XV. században huszita seregek, majd később a török ellen is védte a várost. A török végül több ostrom után 1552-ben elfoglalta a várat és a várost. A magyar seregek 1593-ban foglalták vissza a felvidéki bányavárosok miatt is jelentős települést. A város 1663-ban ismét török uralom alá kerül, majd 1683. november 10-én, a Bécsből hazatartó Sobieski János lengyel király szabadítja fel végleg. A város a pestisjárvány következtében hamarosan elnéptelenedett. Az újratelepítés kezdeményezői a ferencesek voltak, akik többek közt Bárkányi Jánost, II. Rákóczi Ferenc gyermekkori nevelőjét küldték a városba. A település leghíresebb napjai 1705 szeptemberében voltak, amikor a Rákóczi szabadságharc idején a magyar főurak a Borjúpáston tartották

az országgyűlést, ahol Rákóczi Ferencet Vezérlő Fejedelmévé választották. Manapság Szécsény város Nógrád megye helységei közül múltjával, jelenével és azokkal a lehetőségekkel, amelyekkel helyzete és egyéb adottságai révén rendelkezik, a megye egyik legígéretesebb települése. A város híres szülöttei közé tartozik Komjáthy Jenő költő, Haynald Lajos bíboros, kalocsai érsek, és Ferenczy Teréz költőnő. Szécsény szellemiségét jelzi, hogy a járás kulturális fellegrvára. Az 1980-as években épült gyönyörű színházteremmel rendelkező művelődési ház széleskörű kulturális tevékenységet folytat. A Szécsényi Művelődési Központ ad helyet a művészeti iskolának és jó néhány klubnak, civil szervezetnek, így például Andi színhátszósainak, az Erkel Ferenc Vegyeskarnak, az Iglice Néptáncgyűttesnek, a Palóc Néptáncgyűttesnek, a T.C.D Táncgyűttesnek, amely csoportok számtalan országos és nemzetközi elismerést tudhatnak magukénak. Az intézmény kulturális rendezvényei és rendszeres foglalkozásai, évi több ezer látogatót csalogatnak be a Művelődési Központba.

Szécsény nevezetesebb rendezvényei a Múzeumok éjszakája és Tűzugrás fesztivál, az augusztus 20-i Szabadtéri Színházi előadás, a Szécsényi Szüret, a Nógrád Megyei Őszi Tárlat, valamint az Adventi rendezvénysorozat.



## The history and story of Szécsény



Szécsény is situated at the northern part of Hungary in the valley of the River Ipoly. The history of the village can be traced back to the IX Century. The first written record of Szécsény

(Zychan) is from 1229 when King Béla gave the village to Count Pósa. During the early period of the Middle Ages one half of the area was the holding of the Kacsics family while the other half was crown lands. Thanks to the fairs organised here Szécsény was granted the rank of market town, with the support of Tamás Szécsényi the Voivode of Transylvania, in 1334. Since this moment the village began a rapid development. The village was surrounded by a wall and that wall helped to defend the village against the Hussite armies and later it protected the village from the Ottomans. The Ottomans after several sieges managed to capture the castle and city in 1552. The Hungarian armies managed to recapture the village in 1593 which was important since its location regarding the mining villages. The city once again came under an Ottoman occupation in 1663 and it was liberated permanently at the 10th November 1683 by János Sobieski Polish king on his way home from Wien. But due to a Plague epidemic the

city got depopulated soon. The Franciscans were the ones that began the repopulating process, they even sent János Bárkányi the teacher of the child Ferenc Rákóczi II. to the village. The most famous days of the village were in September 1705 where during the Rákóczi Fight for Independence when the lords of Hungary held the national diet at Borjúpást and elected Ferenc Rákóczi as Governing Prince. Today Szécsény is one of the most promising villages of Nógrád County with its past, present and opportunities which emerges from its situation and abilities. The village was home for many famous people like Jenő Komjáthy poet, Lajos Haynald Cardinal and the Archbishop of Kalocsa and Teréz Ferenczy poetess. Szécsény is the cultural citadel of the County. The house of culture built in the 1980's with its beautiful theatre room hosting a wide variety of cultural events. The Community Centre of Szécsény is the site of the art school and many clubs and civil organisations like the Andi Theatre Group, the Ferenc Erkel Mixed Choir, the Igllice Folk Dance Group, the Palóc Folk Dance Group and the T.C.D Dance Group, these groups have countless national and international prizes and awards. The institution's cultural events and regular activities magnetise thousands and thousands of visitors yearly.

Some of the most famous events of Szécsény are the Nights of Museums, Fire Jumping Festival, open air theatre of the 20th August, Harvest of Szécsény, the Autumn Exhibition of Nógrád County and the event series of Advent.





## Régi értékek és új zarándokközpont Szentkúton

Magyarország római katolikus nemzeti kegyhelye, a ferences szerzetesek által működtetett Mátraverebély–Szentkút közel 800 éve fogadja a zarándokokat hazánkból és a környező országokból egyaránt. A kegyhelyen szolgáltató teljesítő ferencesek feladata igen szerteágazó. Az év meghatározó ünnepnapjain, különböző liturgikus események és a nagybúcsúk idején fogadják a zarándokok sokaságát, a miséken, és a közös imádságokon.

Ahogy a hívőknek, a kegyhelynek is időről időre szüksége van a megújulásra. 2012-ben a Magyarok Nagyasszonya Ferences Rendtartomány által létrehozott Fonsacer belső egyházi jogi személy sikeresen pályázott a szentkúti komplexum vallásturisztikai vonzerővé fejlesztésére, rekonstrukciójára.

**Megújult a ferences szerzetesek által működtetett Mátraverebély–Szentkút, a római katolikus hívők leglátogatottabb magyarországi búcsújárhelye. A felújítás eredményeként a kegyhely 21. századi színvonalú, komplex vallásturisztikai központtá alakult át, megőrizve évszázados értékeit.**

A kegyhelyhez fűződő csodák és legendák híre a középkori viszonyok mellett is gyorsan terjedt, így a zarándokok emelkedő száma miatt már az Árpád-korban templomot építettek Mátraverebély faluban. A hívők az évszázadok folyamán egyre nagyobb számban keresték fel a búcsújárhelyet, napjainkban pe-



dig évente körülbelül 200 ezer zarándok érkezik Szentkútra. A felújítási és kapacitásbővítési munkálatok elsődlegesen azt a célt szolgálták, hogy nemzetközi színvonalú, látogatóbarát vallásturisztikai komplexummá alakuljon a búcsújárhely, ugyanakkor a lelkisége és békés hangulata sértetlen maradjon.

A felújításnak köszönhetően a búcsúra érkező hívek elszállásolása sem jelent már gondot, a megújult szálláshelyeken egyszerű, mégis igényes, egy, vagy akár több ágyas szobák is helyet kaptak. A kiválóan felszerelt fogadóépületben galéria, kávézó, étterem és vetítőterem várja a látogatókat, a rendezvényteremben pedig lehetőség nyílik esküvők, konferenciák, egyéb rendezvények megtartására is.

A megújult komplexum a búcsúkon túl is, egész évben, állandó programkínálattal várja a híveket és a kirándulókat. A beruházással 21. századi színvonalú, komplex vallásturisztikai központ jött létre, amely meghatározó vonzerővel bír országos és nemzetközi viszonylatban egyaránt.

Akik a korábbi években már ellátogattak ide, bizonyára hatalmas változásokat fognak tapasztalni, ugyanakkor a kegyhely régi lelkisége, nyugalma, békéje nem változott. Akik pedig most járnak majd itt először, lelki megtisztulásra és maradandó vallási élményekre számíthatnak a gyönyörű környezetben fekvő, teljesen megújult Mátraverebély–Szentkúton.



# Old values and a new pilgrimage centre in Szentkút



Hungary's Roman Catholic national shrine operated by the Franciscan Order at Mátraverebély–Szentkút waits for the pilgrims from our country as well as from the neighbouring countries for nearly 800 years. The duties of the Franciscans at the shrine is rather wide spread. During the days of the special holidays, the liturgical events and huge indulgences they welcome the crowd of pilgrims with masses and public prayers. As much the faithful need renewal from time to time so does the shrine. In 2012 FonsSacer an inner ecclesiastical legal person created by the Magna Domina Hungarorum Franciscan Order won a successful tender to renovate and improve the religious tourism value of the complex of Szentkút.

**The renewed Mátraverebély–Szentkút operated by the Franciscan monks is the most popular indulgence destination for the Roman Catholic faithful. Thanks to the renovation the shrine become a complex religious tourism centre meeting the XXI Century standards while keeping its centuries long values.**

The news of the miracles and legends spread fast despite the difficulties of the medieval period therefore because the growing numbers of pilgrimages a church was built at the village of Mátraverebély during the Árpád Era of Hungary. The numbers of the faithful visiting the indulgence place grew during the centuries and nowadays around 200 000 pilgrims arrive to Szentkút per year. The main goal of the renovation and capacity expansion was to make the indulgence place a visitor friendly religious tourism centre meeting the international standards while, at the same time

keeping the spirituality and calm atmosphere intact. Thanks to the renovation the housing of the faithful visiting the indulgence is not a problem anymore; on the renewed accommodations simple yet beautiful rooms with one or multiple beds can be found. In the well-equipped reception building a gallery, a café, a restaurant and a screen room waits the visitors while in the conference room there is a possibility to hold weddings, conferences and other events.

The renewed complex waits the faithful and hikers with events through the whole year not just on indulgences. With the improvements a complex religious tourism centre was created meeting the standard of the XXI Century which has a determinative appeal both at a national and international level.

Those who visited us in the previous years will no doubt find a huge change but at the same time experience that the previous spirit, calm and peace of the shrine remains the same. Those who visit us for the first time can expect a spiritual renewal and lasting religious experiences in a fully renewed shrine situated in a beautiful environment at Mátraverebély–Szentkút.





## Balassagyarmat, a Legbátrabb Város

A polgárok azonban nem így gondolták. Január 27-én történelmi gyűlésre került sor a Vármegyeházán, ahol Pongrácz György főjegyző és a szociáldemokrata Schuch István mozdonyvezető kézszorítása két „harcban álló osztály” szövetkezését jelentette. Január 29-én Bajatz és Vízyszázadosok csapatai, kiegészülve a balassagyarmati vasutasokkal, támadást intéztek a csehszlovák katonaság ellen. A 16-os honvédek különítménye Vízyszázados vezetésével a főbejárat felől betörték az épületbe és feljutottak az emeletre, azonban itt zavar támadt és visszavonultak.

Az első világháborút lezáró „békefolyamatok” 1918 novemberében azzal kezdődtek, hogy a cseh, román és szerb csapatok, a győztes hatalmak jóváhagyásával megszállták a Felvidéket, Erdélyt, a Partiumot és a Délvidéket. A csehszlovákok bevonultak a történelmi Nógrád vármegye északi részére. 1919. január 15-én elfoglalták az Ipoly-folyó déli partján fekvő vasútvonalat. Ezt követően egy negyvenfős különítmény vonult be Balassagyarmatra.



A visszavonulás után a csehek ugyan kitétek a fehér zászlót, de a következő támadást sortűzzel fogadták. Ezzel párhuzamosan heves harc bontakozott ki a vasúttállomás birtoklásáért is, mely sikerrel járt. A laktnya elleni sikertelen akció hírére a polgárok – köztük balassai diákok –, hogy elhitessék nagyszámú katonaság jelenlétét, a környező épületekből lötték a laktnyát, majd támadást intéztek a laktnya ellen. Az ellenség megadta magát, Balassagyarmat felszabadult! A város visszafoglalása után a környékbeli települések és az Ipoly-menti vasút is felszabadult. A zűrzavaros állapotok idején fontos haditett volt ez ahhoz, hogy Magyarország részei maradhassanak Trianon után is. A városháza falán 1922-ben helyezték el a tíz hősi halott emléktábláját, Horthy Miklós szavaival: „Akikről e tábla szólan fog, igaz magyarok voltak, mert forrón szerették hazájukat, és hősök voltak, mert hazaszeretüknek életüket is feláldozták.”

Január 29-e 1998 óta a város hivatalos ünnepnapja. Magyarország Parlamentje a 2005. évi XXXIX. törvényben rögzítette a város Civitas Fortissima címét.

A város a demarkációs vonal magyar oldalán terült el, így a megszállás jogsértő volt. Azonban a cseh vezetők hamarosan érzékeltették a város lakosságával, hogy a megyeszékhelyet a Csehszlovák Köztársaság részének tekintik. A megszállók elképzelései szerint a határ Nógrád megyében Püspökhatvan irányában húzódott volna. Mindezek ellenére a Károlyi-kormány, képviselőjében Rákóczi István főispánnal, megtiltotta a fegyveres ellenállást.



# Balassagyarmat, the Bravest City

The 'peace processes' closing the World War I started in November 1918 with the occupation of Upper Hungary, Transylvania, Partium and Southern Hungary by the Czech, Romanian and Serbian troops with the approval of the victorious powers. The Czechoslovakian army occupied the northern part of the historical Nógrád County. On 15th January 1919. they captured the railroad at the southern bank of River Ipoly. After this a forty people large unit occupied Balassagyarmat.

The city was on the Hungarian side of the demarcation line therefore the occupation was unlawful. But the Czech leaders soon made it clear for the population of the city that the county capital is considered as part of the Czechoslovakian Republic. According to the occupying troops' plan the new borders in Nógrád County should have been to the direction of Püspökhatvan. In spite of this the Károlyi government represented by Count István Rákóczi forbade armed resistance.

The citizens did not share this opinion. On 27th January there was a historical assembly at the County House where György Pongrácz town clerk and the social democrat István Schuch engine driver shook hands and the two 'warring classes' formed an alliance. On 29th January the troops of captain Bajatz and Víz supported by the railwaymen of Balassagyarmat attacked the Czechoslovakian military units. Special Defence Unit 16 with the lead of Víz broke into the building through the main entrance and managed to reach the first floor but then a confusion occurred and they needed to retreat.



After the retreat the Czech troops, even though they raised the white flag, waited the next attack with volley of fire. At the same time an intensive fight broke out for the ownership of the railway station that resulted in a success. Learning that news of the failed assault of the barracks the citizens, including the students of Balassagyarmat, began shooting the barracks from the nearby building to make the defenders believe that they are surrounded by a large army then assaulted the barracks. The enemy surrendered, Balassagyarmat was liberated! After the liberation of the city the nearby villages and the railroad around River Ipoly were liberated as well. During the time of chaos this was an important military act so that after the Treaty of Trianon they could still be part of Hungary.

On the wall of the City House a plaque was placed to commemorate the ten heroes died in the fighting with the words of Miklós Horthy: 'The people whom this plaque will commemorate were true Hungarians since they loved their country warm and were heroes since they sacrificed their lives for their love for their country.'

29th January is the official Day of the City celebration since 1998. The Parliament of Hungary in the law XXXIX. legalized the Civitas Fortissima title of the city in 2005.





## Gasztronómiai kalandozások

*„Sok földet bejártam, de még-is csak Nógrád tetszik legjobban: hegyeivel, völgyeivel, egyenesre nőtt fáival; itt úgy látom, a füvek zöldebbek, a virágok illata édesebb, mint bárhol másutt a világon. Még a fel- hős is mintha rózsaszínbe öltözne, amikor át- suhan fölöttünk. Ez az én igaz hazám.”*  
(Mikszáth Kálmán)

Nógrád megye hegyes-dombos vidéke, egyedül- ló természeti kincsei, palóc néphagyó- mányai és az ezekre épülő rendezvé- nyei mellett egyedi ízvilággal is büsz- kélkedhet.

A Palócföld hazánk északi részén te- rül el, a Mátrától és a Bükkötől észka- ra fekvő terület. 1920-ban, a Palócföld egy része is mai határainkon kívülre ke- rült, a mai Szlovákia része lett. A hunfé- le nép, nem lehet pontosan meghatá- rozni, mikor került a Kárpát-medencé- be. A palóc ember szereti a társas ösz- szejöveleteket, ahol jókat esznek-isz- nak, „danolásznak”.

A palóc étrendben kiemelt fontosságú a leves. Régi mondás Palócföldön a mesebeli gazdagság kifejezé- sére: „Csak léféle volt hétféle.” A levesek hússal, vagy

anélkül készültek. A legegyszerűbb levesek közé tar- tozott egykor a levi (főtt tészta levével engedték fel a zsírban megpirított hagymát, pirospaprikát, majd ke- vés sárgarépát, petrezselyemgyökeret pirítottak bele, főtt tésztával, esetleg burgonyával dúsították). Levese- iket leggyakrabban habarással sűrítették, amelyhez tej- tet, vagy savót, ritkábban tejfölt használtak. Karácso- nyi böjti étel volt a gombás káposztaleves is.

A különféle kásaféléknek, pépes ételeknek nagy szere- pe volt a táplálkozásban. A krumplis ételek ezen a vi- déken hamarabb megjelentek a táplálkozásban (buk- ta, ganca, zsámiska, haluska).

A leggyakrabban használt ízesítők: pirí- tott hagyma, tepertő alja, író, túró-tejföl, káposzta voltak. Főtt krumplival össze- gyúrt lisztből készült a krumplilaska, vagy krumplilángos.

Hetente legalább egyszer-kétszer főtt tészta volt a második fogás. Leggyak- rabban „csíknak”, vagy nagykockának, haluskának vágták fel, illetve nagy- göncöt készítettek. Ezeket a tésztákat „vajjalával”, mákkal, túróval, krumpli- val, káposztával ízesítették. Palóc jel- legzetességnek tartják a morvánt, mor- ványkalácsot, amely több ágból font töltelék nélküli kalács.

A palóc étrend jellegzetes alapanyaga a káposzta. A nógrádi töltött káposzta annyiban különbözik a töb- bitől, hogy hússzeletekbe is töltenek darált húsos töl- teléket, illetve kaporral ízesítik, ez azonban már mára egyre inkább feledésbe merül.

A táj egyik gyakori, közkedvelt ünnepi süteménye a rétes. A húzott rétes készítés nagy gyakorlatot igény- lő feladat a háziasszonyok számára.

Sajnálatos módon az autentikus palóc konyhával egy- re ritkábban találkozni, pedig a hagyományos palóc konyha tartogathat sok jóízű meglepetést a hozzánk látogató vendégek számára.

Sajnálatos módon az autentikus palóc konyhával egy- re ritkábban találkozni, pedig a hagyományos palóc konyha tartogathat sok jóízű meglepetést a hozzánk látogató vendégek számára.







## Gastronomical wonderings

*"I have been to many lands but Nógrád County is the most beautiful place for me: with its mountains, valleys, straight trees; here I fell as if the grass is greener and the flowers' scent is sweeter than anywhere in the world. Even the clouds look like they dressed in pink when they fly over us. This is my real home."* (Kálmán Mikszáth)

Nógrád County along its mountainous landscape, unique natural wonders, palócian traditions and the events based on these traditions can be proud to a unique flavoured gastronomy as well.

Palóc-land is situated at the northern part of our country just north from the Mátra and Bükk mountains. In 1920 one part of the Palóc-land found itself at the other side of the border as part of Slovakia. We cannot point out for sure when the Hun like people arrived to the Carpathian Basin. A palóc person likes huge gatherings where they can eat and drink good food and drinks and have a sing along.

In the palóc gastronomy soup has an elevated place. In Palóc-land there is a proverb to describe great wealth: 'There were seven from soup only'. Soups are made with or without meat. The soup called 'levi' was one of the easiest one to make (toast the onion and red pepper on fat and pour some water that was used to cook the pasta on them, then add some carrot and parsley root and add cooked pasta or potato in it). The soups were usually thickened with milk or whey or in some case sourcream. Cabbage soup with mushroom was a meal for the Christmas fast.

Porridges had also a huge part in gastronomy. Meals made by potato emerged here in this area earlier than other parts of Hungary (with foods like 'bukta', 'gancá', 'zsámiska' and 'haluska').

The most commonly used seasonings are: toasted onion, the bottom of pork rind, buttermilk, cottage

cheese-sour cream and cabbage. 'Krumplilaska' or 'krumplilángos' is a meal made out of smashed potato mixed with flour.

Once or twice every week the families here had cooked pasta. Usually they

cut the pasta to stripes or bigger squares

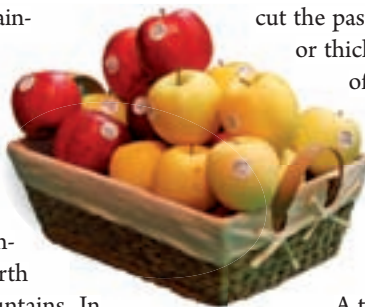
or thicker stripes ('halusak') or made a kind of filled potato called 'nagyönc' with it.

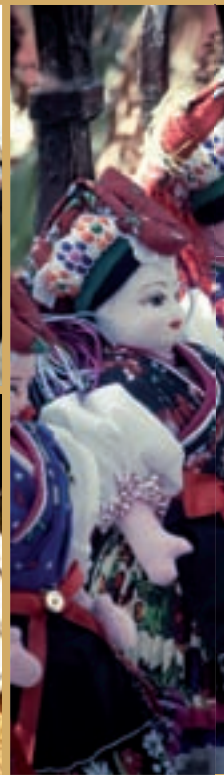
The pasta they ate were flavoured with butter, poppy, cottage cheese, potato or cabbage. Typical palóc cake is the 'mován' or 'morványkalács' which is a kind of braided loaf created from many 'branches' without any filling.

A typical material for the palóc gastronomy is cabbage. The Nógrádian filled cabbage is different from the rest in the sense that they fill the meat which is covered by cabbage with minced meat and flavour the cabbage with dill but this traditional seasoning is more and more rare today.

Strudel is one of the area's most popular holiday sweets. Making the so called 'pulled strudel' requires huge experience from the housewife.

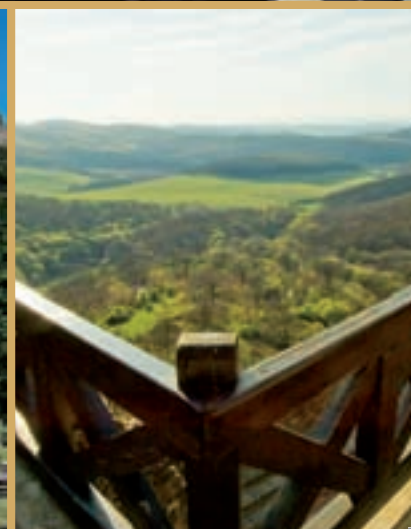
Unfortunately it is rather rare to come across authentic palóc cuisine although the traditional palóc cuisine can offer many great flavoured surprises for those visiting us.





**Nógrád  
megye  
képekben**





## Prysmian Group

A Prysmian Csoport a világ vezető kábelgyártója.\*

Az 50 országban, 89 gyáregységgel és 19000 dolgozóval működő, 17 K+F központot fenntartó vállalat éves árbevétele 2014-ben közel €7 milliárd volt.

The Prysmian Group is World leader\* in the industry of cables and systems.

With sales of about €7 billion in 2014, the Prysmian Group is a truly global company with subsidiaries in 50 countries, 89 plants, 17 R&D centres and over 19000 employees.

A Prysmian Magyar Kábel Művek a régió egyik vezető ipari termelő tevékenységet végző vállalata.

Az 1968-ban alapított balassagyarmati kábelgyár a csoport legnagyobb termelőegysége Közép-Európában. Termékpalettáján megtalálható a különböző energia kábelek és vezetékek széles választéka. A folyamatos fejlesztések megerősítik a balassagyarmati kábelgyár stratégiai jelentőségét a cégcsoporton belül.

In this region the Prysmian Hungarian Cable Works is a leading industrial production company.

The Balassagyarmat Cable Works founded in 1968 is the biggest production operation unit in Central Europe. Its product portfolio comprises a wide variety of power cables and wires. The continued investments reinforce the strategic importance of the Balassagyarmat Cable Works within the Group.

(\*: Integer Top 100 Global Wire and Cable Producers; 2015 )

[www.prysmiangroup.hu](http://www.prysmiangroup.hu)



**NORDTECHNIK KFT.**  
Ipari alpinechnika  
Híradástechnika  
Daruzás

**SMALL TELECOM COMPANY AT THE LEVELS HIGHEST**

**Everything  
Telecommunication  
Extreme load-lifting  
Industrial alpinechnique  
Hosting with a crane  
Hazardous woodfelling**

**EGY KIS HIRADÁSTECHNIKAI CÉG FEJLETT TECHNOLÓGIÁVAL**  
/Alapítva 1992/

TV és rádióadó hálózatok, a hazai digitális TV adás súlyponti kivitelezője. Szerelések különleges high-tech (valódi műszaki újdonság) technológiával szerte Európában.

Szolgáltatásai:  
**Minden ami híradástechnika  
Extrém teheremelés  
Ipari alpinechnika  
Daruzás  
Veszélyes fakivágás**

H-3100 Salgótarján, Bajcsy-Zsilinszky út 20.  
Fax +36-32/411-831 + +36-30/299-3063  
E-mail: [info@nordtechnik.hu](mailto:info@nordtechnik.hu)  
Web: [www.nordtechnik.hu](http://www.nordtechnik.hu)



Nógrád megye nagy kiterjedésű, gazdag barnakőszén vagyonából képződött meddőhányók alapozták meg cégünk létrejöttét 1989-ben.

Az országban szinte egyedüli a barnakőszén meddőinek bányászása és ebből a bányászott anyagból a vörös sportsalak előállítására.

A Salakfeldolgozó Kft. évek óta megbízható partnere a működő teniszpályák és sportpályák üzemeltetőinek.

A gyönyörű, vörös színű salakos felületek szerte az országban munkánk keze nyomát hirdetik.

Méltán lehetünk büszkék termékeinkre, szolgáltatásainkra, öregbítve ezzel Nógrád megyénk hírnevét is.

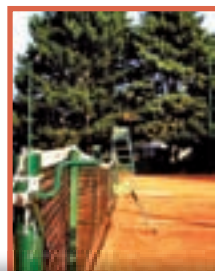
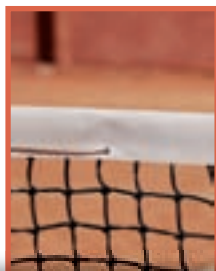
The spoil banks created by the processing of the huge wealth of lignite in Nógrád County created the base on which our company was formed in 1989.

Mining the lignite spoils and creating red sport slag from the mined materials is almost unique in the country.

The Slag Processing Ltd. is a reliable partner for the operators of the active tennis courts and sports grounds for many years.

The beautiful red slag surfaces around the country advertise the product of our work.

Therefore we can be proud for our products and services which further enhance the fame of Nógrád County.



H-3100 Salgótarján, Mártírok útja 1.

Tel./fax: +36-32/311-855 • Tel.: +36-32/423-025 • Mobil: +36-20/919-0969

E-mail: [info@teniszpalyaepit.hu](mailto:info@teniszpalyaepit.hu), [info@salakfeldolgozo.hu](mailto:info@salakfeldolgozo.hu) • Honlap: <http://teniszpalyaepit.hu>

## Lovas Vendégház



Vendégházunk Karancsberényben, a Petőfi út 30. szám alatt működik. Szeretettel várjuk a kikapcsolódásra, megpihenni vágyó kedves Vendégeket.

**Szolgáltatások:** -Szálláshely szolgáltatás.

**Az aktív kikapcsolódásra vágyóknak kínáljuk:** sétakocsizás, lovas oktatás, lóistálló látogatás, télen szánkózás lovas szánnal.

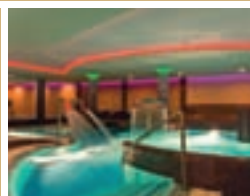
Kulturális és egyéb rendezvényeken hagyományörző huszár ruhákban és rendezvénykocsival történő fellépés.



**TORÁK FARM TOURS KFT.**  
3137 Karancsberény, Petőfi út 3.  
Tel./fax: +36-32/449-082, mobil: +36-20/537-1040  
Web: www.berenyilovasvendeghaz.hu  
E-mail: torakk@freemail.hu

## Élmények a Bánki-tó partján

Wellness  
élmények  
Swing&Jazz  
Étterem



Szálloda  
Apartmanházak

Szabadidőközpont  
Kalandpark



[www.tohotel.hu](http://www.tohotel.hu)

## BODO-BUSZ HUNGARY TRAVEL KFT.

Vállalkozásom évek óta autóbuszos személyszállítással foglalkozik belföldön és külföldön egyaránt. Munkám során mindig a lehető legjobb minőségű szolgáltatás nyújtását tekintetem célnak, reális árszínvonal és nagyfokú rugalmasság mellett. Számos visszatérő megrendelével és szerződéses partnerrel álok kapcsolatban, több száz elégedett utas igazolja szolgáltatásom kiváló minőségét, munkám magas színvonalát. Az autóbuszvezető kollégák szakmai megbízhatóságán túl emberi magatartásuk - ide értve a kulturált megjelenést, jó modort mindig, mindenütt - példamutató. Vállalkozásom bel- és külföldi kirándulások, osztálykirándulásokat, esküvőket, európai körutakat, rendezvények és konferenciák vendégeinek szállítását, céges dolgozók szállítását vállalja. Reméljük hamarosan Önt is utasaim között köszönthetem!

Cím: 2660 Balassagyarmat, Mártírok útja 70.  
Mobil: +36-30/2866-187  
E-mail cím: bodo.busz@gmail.com • [www.bodo-busz.hu](http://www.bodo-busz.hu)

*...ha megbízható, igényes,  
műszakilag és esztétikailag  
is jól karbantartott autóbusszal  
szeretne utazni, válassza a  
BODO-BUSZ HUNGARY TRAVEL KFT.-t.*







**Batoryterenyi Tornacsarnok**

**3070 Batorytereny, Ózdi út 39. sz** alatt található.

A sportcsarnok teljes felújításon esett keresztül, 2014. október 3-án került átadásra, befogadó képessége 300 fő.

**Alaptevékenységek:**

- Iskolai testnevelés és diáksport részére használat.
- Lakossági szabadidősport és versenysport számára használat.

A tornacsarnok dolgozói a nagyterem bérbeadására előjegyzést felvesznek. Az aktuális foglaltságról, eseményekről, rendezvényekről tájékoztatás a batorytereny.hu weboldalon található. Telefonos elérhetőség: +36-32/353-195.

**Batoryterenyi Tanuszoda**

**3078 Batorytereny, Berekgát köz 1. sz.** alatt található.

Az Uszoda 2005.09.01-től üzemel, az idén 10 éves. Hétköznapokon egész nap, hétvégén délután várja vendégeit.

**Szolgáltatások:**

- csoportos/egyéni úszásoktatás • baba és gyógy úszás
- úszótábor • finn- és infrasauna • szolárium
- pezsgőfürdő • konditerem

Részletes információ a +36-32/353-195 telefonszámon kérhető.  
Weboldal: batorytereny.hu



**P&S DENTAL BT.**  
WWW.PUTNOKY.RENDELLO.HU

**DR. PUTNOKY-B. GÁBOR**  
Konzerváló fogászat és fogpótlástan szakorvosa

**DR. PUTNOKY-B. ZSUZSANNA**  
Master of Oral Medicine in Implantology  
Konzerváló fogászat és fogpótlástan szakorvosa

**DR. BAKOS GERGŐ**  
Konzerváló fogászat és fogpótlástan szakorvosa  
fogszabályozó szakorvos

**DR. ALBERT-GYÓRBÍRÓ ANETT**  
Konzerváló fogászat és fogpótlástan szakorvosa

**DR. KÁLDY MERCÉDESZ**  
fogorvos

**RENDELŐINK:**

3078 Batorytereny, Váci Mihály út 7.  
Tel.: +36-32/350-638  
+36-32/351 249

3200 Gyöngyös, Jeruzsálem u. 4./2. sz. 2.  
Tel.: +36-37/310-638

Tel.: +36-70/616-3036  
E-mail: zsuzsadr@t-online.hu

**SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- **TEJESKÖRŰ FOGSZAKORVOSI TEVÉKENYSÉG:** fogmegtartó kezeléseket, fogpótlások, fogsebészet
- **ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT ÉS KÖZMETIKAI FOGÁSZAT:** direkt héjak, indirekt héjak, mosolytervezés
- **PROFESSZIONÁLIS SZÁJHIGIÉNÉS KEZELÉSEK:** ultrahangos fogköltésváltás, iny alatti fogköltésváltás, homok-fúvásos polírozás
- **DIAGNOSZTIKA:** con Beam CT, intraorális felvételek, panorámaröntgen, teleröntgen, orálkamera
- **IMPLANTOLÓGIA FOGBEÜLTETÉS:** Astra, Camlog, Zimmer Straumann, Alpha - Bio rendszerekkel
- **A LEGKORSZERŰBB FOGFEHÉRTÉSI ELJÁRÁSOK:** azonnali lámpás Beyond, éjszakai-opalescence
- **ESZTÉTIKAI ÉS FUNKCIONÁLIS** célból végzett fogszabályzó kezelések teljes palettája gyermek- és felnőtt korban



**BENU Gyógyszertár Szécsény Szent Jób**  
**BENU Pharmacy Szécsény Saint Jób**

A gyógyszertár Szécsény szívében, a történelmi nevezetességek és az Egészségügyi Szakrendelő közelében található.

1992-ben nyitottunk, azóta 2010-ben két főgyógyszertárral bővültünk Varsány és Rimóc községekben. Gyógyszertárunk a ludányhalászi Ipolypart Ápoló Otthon betegeit is ellátja gyógyszerrel, szaktanácsokkal.

A 9 fős kis csapat segítőkész, precíz munkájával hozzájárul a térség egészségügyi ellátása színvonalának emeléséhez.

The Pharmacy is found in the heart of Szécsény near the historical sights and the Medical Clinic. We opened in 1992, since then in 2010 we increased with two branch pharmacies in Varsány and Rimóc settlements. Our Pharmacy also supplies the ill people of Ipolypart Nursing Home in Ludányhalászi with medicine and advisement. The 9 membered small group contributes in the development of the medical supply standard with its helpful and precise work.

**Szabóné dr. Rózsahegyi Katalin**  
gyógyszertárvezető

**dr. Katalin Rózsahegyi Szabóné**  
Head of Pharmacy

**3170 Szécsény, Rákóczi út 94. • Telefon: +36-32/370-350**  
**E-mail: szentjob@salvenet.hu**  
**szentjob@benugyogyszertar.hu**  
**Nyitvatartás: H-P: 7.30-17-ig Sz: 7.30-12.30-ig**







## DIA-SPEED EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOLGÁLTATÓ Kft.

3100 SALGÓTARJÁN, CORVIN ÚT 28.

TEL.: +36-32/512-865 • TEL.: +36-32/410-228 • FAX: +36-32/512-866

E-MAIL: [dia.speed@chello.hu](mailto:dia.speed@chello.hu)



### 1. Betegszállítás

Társaságunkat 1995-ben alapítottuk azzal a szándékkal, hogy alternatív szereplőként hazai és nemzetközi betegszállítási feladatokat ellássunk.

Jelenleg 30 kisbusszal (ülő és fekvő gépkocsik, mentőautók) szállítunk főként Észak-Magyarország területén, de megrendelésre az egész országban végezzük tevékenységünket.

Minden gépkocsi műholdkövető GPS rendszerrel felszerelt, így folyamatosan on-line figyelemmel kísérhetők a gépkocsik napi útja és munkája. A Kft. megalakulása óta törekszik a folyamatos fejlesztésre. Megrendeléseinket hangrögzítő telefonon, mobilon, e-mail-en fogadjuk. Az ISO 9001 bevezetésével biztosítottuk a minőségi munkát és a jövőben is állunk a betegek és a szolgáltatók rendelkezésére.

Az Országos Egészségbiztosítási Pénztárral kötött finanszírozási szerződéssel rendelkezünk, amely alapján a betegek részére a magyar biztosítás terhére igénybe vett szállítások térítésmentesek. Emellett egyedi kérésre végzünk fizetős betegszállítást. Külföldi tartózkodás során megsérült, vagy megbetegedett személyek hazaszállítását a beteg kérésére, vagy a biztosítók megrendelésére és a biztosító fizetésével is vállaljuk.

### 2. Rendezvény biztosítás, mozgóórség:

szakembergárdánkat magasan kvalifikált, nagy gyakorlattal rendelkező orvosok, mentőtisztek, mentőápolók és gépkocsivezetők alkotják, akik többsége főállásban az OMSZ munkatársa.

Célunk az egészségügy területén, hogy az érvényben lévő legmagasabb szakmai követelményeknek megfelelően korszerű gépjárművekkel és ápolóink szaktudá-

sával a hozzánk forduló betegek, valamint orvosaik kérésének megfelelően magas színvonalú szolgáltatást tudjunk nyújtani. Megfelelünk mindazon jogi feltételeknek, amelyek az általunk végzett tevékenységeket - betegszállítás, rendezvénybiztosítás - törvényi szinten szabályozzák. Mindent megteszünk, hogy anyagi lehetőségeinkhez mérten közelítsük szolgáltatásaink színvonalát az európai uniós szakmai színvonalhoz.

### Szolgáltatásaink:

- Rendezvények egészségügyi biztosítása:
  - Rendezvények és sportesemények egészségügyi biztosításával. 5/2006. (II.7.) EüM rendelet szerinti mozgóórség, gyalogórség
- Betegszállítás:

- Az OEP által finanszírozott és kijelölt, területi ellátási kötelezettség szerinti szállítások

- Valamint mentés és betegszállítás keretein belül, nem OEP által finanszírozott, térítés ellenében történő hazai és külföldi betegszállítások.

A felsorolt tevékenységekhez szükséges engedéllyel rendelkezünk. Felügyeleti szervünk az ÁNTSZ és az OEP, mely a fennálló működési idő alatt kifogást nem emelt társaságunk szakmai munkája ellen.

Munkánk sikerének záloga az az elkötelezettség, mellyel hosszú évek óta végezzük feladatunkat. Megrendelőink elégedettségét pedig a folyamatosan meghozszabított együttműködési megállapodások igazolják. Cégünk 2015-ben megkapta a „AA” Binsode tanúsítványt, mely szerint Magyarország pénzügyileg legstabilabb és legmegbízhatóbb cégei közé tartozik.



PÉNZÜGYILEG STABIL  
VÁLLALKOZÁS A BINSODE  
MINŐSÍTÉSE ALAPJÁN



## „Pusztavár” Kft.

A „Pusztavár” Kft. Rimóc, István király út 71. szám alatt, Nógrád megyében, Rimóc-Szécsény határában savanyú, kötött barna erdőtalajokon gazdálkodik. Fő tevékenységünk búza, árpa, tritikálé, kukorica, napraforgó, burgonya, olajtök, szilva termesztése és juh tenyésztése. Mezőgazdasági szolgáltatásokat végzünk tagjainknak és idegeneknek igényeik szerint, valamint kereskedelmi tevékenységgel is foglalkozunk. A Kft. tagjai 100% helyi magyar magánszemélyekből áll és az itt dolgozók mind tulajdonosok.

Hosszú távú célunk a termelés fenntartása, elsődleges a feldolgozás végzése és az állattenyésztés fejlesztése.

**Cím: 3177 Rimóc, István király út 71.**

**Tel.: +36-32/388-395**

**E-mail: pusztavar@toldinet.hu**



A Natur-Sz Kft. egy családi vállalkozás, ami 2001-ben alakult. Méz csomagolással foglalkozunk és a hazai üzletláncok polcain találhatóak meg a termékeink.

### Termékeink:



Acácméz



Erdei méz



Repceméz



Virágméz



Selyemfű



Tasakos méz



Hársmez

**Natur-Sz Kft. • 3128 Vizslás, Kossuth út 134.**

**Tel./fax: +36-32/444-055 • Mobil szám: +36-30/9-830-032**

**E-mail: natursz.kft@chello.hu**

A Tarján Acél Kft. több mint 15 éve foglalkozik szőlő és gyümölcs támrendszer forgalmazásával, egyes elemeinek gyártásával. Saját gyártású vadhálók megfelel a legmagasabb minőségi és gazdaságossági elvárásoknak is. 2014 óta szőlő és kerítés oszlopok gyártásába kezdünk. Oszlopaink rendelhetők normál és ellenfüles változatban is. Cégünk 50%-ban már saját gyártású termékeket árul, de a megszokott világmárkák is megtalálhatók kínálatunkban.

**Vadhálók**

**Szőlő/kerítés  
Támrendszer**

**Huzalok**

Saját márkáink:

- Salgó Vadháló
- Salgó Magnelis/Zink oszlopok
- Salgó hullámosított támkaró

Világ márkáink:

- Bekaert
- Grippe
- Fenox



<http://tarjanacel.hu/>

[@tarjanacel@tarjanacel.hu](mailto:tarjanacel@tarjanacel.hu)

3100 Salgótarján Salgó út 66.

+36-30/279-3533

+36-30/312-5488



## *Fitopharma Kft.*

[www.gyogyfu.hu](http://www.gyogyfu.hu)



25 év egy nógrádi vállalkozásban. Igen, 25 éve jött létre akkor sziráki székhellyel a Fitopharma Kft., melynek a mai napig ügyvezetője, sőt azóta 100 %-os tulajdonosa is vagyok. A Kft. létrejötte nem az én ötletem, hanem az akkori munkahelyem (Pharmatrade) vezetőinek ötlete volt 1990 januárjában. Az ötletből, amelyről akkor fogalmam se volt, hogy mi a feladatom, 1990. május 12-re bejegyzett Kft. lett, melyet szakmailag nem esett nehezemre irányítani, csak a velem együtt járó feladatok rémítettek meg az első három-négy hónapban.

Azóta ez a Nógrád megyei kisvállalkozás évi 150-200 tonna gyógy- és fűszernövényt dolgoz fel és értékesít – korábban 98 %-ban exportra – ma már 98 %-ában hazai piacokon. A vadon termő gyógynövények zömét hazai országos felvásárlási hálózatból szerezzük be, munkát adva így közvetve sok-sok vidéki begyűjtő embernek. Termeltetünk is - szintén országos szinten -, és a közvetlen közelünkben lévő Önkormányzatokkal is termeltetési, felvásárlási kapcsolatunk van. Importálunk – a nálunk éghajlati viszonyok miatt nem termő gyógynövényekből piaci igény szerint.

A Kft. folyamatos fejlesztések mellett ma már jelentős szerepet tölt be a hazai piacok PHHg VIII - azaz a 8. Magyar Gyógynövénykönyvi minőségű áruk - előállításában és forgalmazásában is. Az 1990-ben létrejött Gyógyfű Kft. a Fitopharma Kft. által GMP körülmények között gyártott, minősített gyógynövényeit viszi a fogyasztók polcaira, míg a Fitopharma Kft. ma-



radt a lédig PHHg VIII-as gyógynövénytermékek értékesítésénél azoknak a nagy felhasználóknak és forgalmazóknak, akik szintén gyógynövényből készült egyéb termékek, teák forgalmazásával foglalkoznak.

Bár a mai napon már mindkét Kft. budapesti székhely bejegyzéssel szerepel, a telephelyei továbbra is Nógrád megyéhez köti tevékenységüket.

A 25 év alatt folyamatosan, nagy szakmai alázattal követtük a tudás és az orvosprofesszorok prevencióban való hitét, a hosszabb és minőségibb emberi élet hozzásegítéséhez, a természet adta növényi kincsek felhasználásával.

Termékeink, teáink, keverék teáink, étrend-kiegészítőink összeállításánál mindig nagy gondot fordítunk a kísérletekkel alátámasztott kutatási eredményekre. Termékfejlesztésünk és minőségbiztosításunk fő célja az immunrendszer optimális karbantartása, a betegség kialakulásának megelőzése, a prevenció.

Szeretnénk, hogy e törekvést figyelembe véve, nem csak a mi cégeink, hanem a többi emberi egészség megtartással – és nem üzletszerű emberi átveréssel – foglalkozó cégek is, a hazai szakmai vezetéstől nagyobb támogatást és odafigyelést kapnának - hiszen Ép testben ép lélek – kevesebb betegállomány, jobb teljesítmény, több egészség.

**Molnárné Bosznay Éva - kertészmérnök**



**3044 Szirák-Újtelep • Tel.: +36-32/485-003**  
**E-mail: [gyogyfu.kft@chello.hu](mailto:gyogyfu.kft@chello.hu)**

## PC MÉRNÖKIRODA

KÉPZŐ, VIZSGASZERVEZŐ, SZOLGÁLTATÓ ÉS  
KERESKEDELMI KFT.



3170 Szécsény, Varsányi út 2/E.  
E-mail: info@pcmernokiroda.hu  
Tel.: +36-30/9346-590



### Képzéseink:

- Vadászvizsgára felkészítő tanfolyam
- Gépkezelő szaktanfolyamok
- OKJ szakképesítések (Aranykalászos gazda, Méhész, Faki-termelő, Motorfűrészes-kezelő, Sajtkezelő, Emelőgép-kezelő, Földmunka- és rakodógép kezelő, Targoncavezető)

### Képzési helyszínek:

3780 Edelény, Borsodi u. 9.  
3200 Gyöngyös, Mérges u. 15. fsz. 4. (PC Mérnökiroda)  
2230 Gyömör, Bubik tanya (Tűzberek Vt. vadászháza)  
3232 Mátrafüred, Erdész u. 11.  
3250 Pétervárasza, Keglevich út 19. fszt 4.  
3170 Szécsény, Király u. 1458/2 hrsz. (PC Mérnökiroda)

## Tanfolyamaink folyamatosan indulnak!

Érdeklődjön és jelentkezzen az alábbi elérhetőségeken:

#### Szécsényi iroda

☒ 3170 Szécsény,  
Király u. 1458/2 Hrsz.

E-mail: admin@pcmernokiroda.hu

☎ +36-30/257-8676

www.pcmernokiroda.hu

#### Gyöngyösi iroda

☒ 3200 Gyöngyös,  
Mérges u. 15. fsz. 4.

E-mail: info.ihesves@pcmernokiroda.hu

☎ +36-30/377-8404

www.vadasztanfolyamok.hu

## Elektronikai Győri-Kovács Alkatrészgyártó Kft.



A cég profilja az elektronikai alkatrészek gyártásával kapcsolatos részműveletek elvégzése bér munkában. Különböző kis teljesítményű transzformátorok, zavaroszűrők tekercselése és járulékos munkafolyamatainak elvégzése, ill. ezek impregnálása. Cégünk másik profilja a fémegmunkálás, CNC forgácsolás.

Our company's profile is manufacturing parts of electronic components in wedge work. Coiling different kinds of low-powered transformers, suppression filters and completing and impregnating all the accessory work phases. Our company's other profile is metal working, CNC machining.

2699 Szűgy, Hunyadi út 28.

Tel.: +36-35/500-384, Fax: +36-35/500-385

E-mail: info@toroidtrafo.com

Web: www.toroidtrafo.hu

## ACCOUNT SYSTEM

Könyvelő és Adótanácsadó Kft.

Könyvelőirodánk szakszerű és minőségi munka prioritását 20 éve megőriztük, felkészült, precíz, megbízható és folyamatosan elérhető szakemberek könyvelőink.

Kiváló adóhivatali referenciákkal is rendelkezünk.

Ügyfeleink nyugalmát biztosítja a szakmai felelősségbiztosításunk is.

Köszönjük hűséges ügyfeleinknek, akik az ország távolabbi pontjairól is bizalommal fordultak hozzánk.

3100 Salgótarján, Pécskő út 6. 1/1.

Telefon/fax: +36-32/422-751

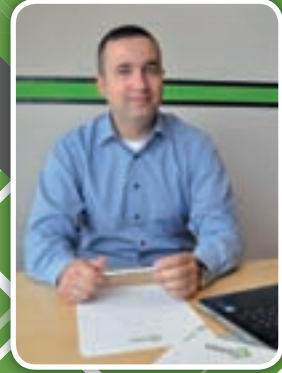
Mobil: +36-20/212-9296

E-mail: acco@upcmail.hu



## Beruházások teljeskörűen

**Egy jó ötlet fél siker. A teljes sikerhez azonban más is kell: sok munka, és persze pénz. Mi 25 év tapasztalatával segíthetünk önnek, hogy az ötletét közösen sikerre vigyük.**



A **Tarna 91 Kft.** az építőipari beruházások területén már negyed százada dolgozik megrendelői megelégedésére. Fiatal, lendületes projektmenedzser-csapatunk pedig az utóbbi néhány évben ugyancsak számos projektet vitt sikerre.

Ha tehát az ötlet megszületett, ideje összegyűjteni, hogy mi kell a megvalósításhoz.

### **Pérez.**

Akár pályázati támogatásról, akár hitelekéről van szó, kollégáink nagy tapasztalattal, naprakész ismeretekkel tudnak hatékonyan segíteni a támogatások megszerzésében, felhasználásában és elszámolásában. Bátran alapozzuk üzleti modellünket arra, hogy az ügyfeleink a mi közreműködésünkkel nyernek támogatást céljaik megvalósításához. A pályázati lehetőségek felkutatásában, a pályázat elő- és elkészítésében, beadásában, a támogatás lehívásában, az elszámolásban, a pályázat lezárásában naprakész ismeretekkel és hatékony munkával segítünk. Ugyanígy a legkedvezőbb hitelkonstrukciók felkutatásában és a hitelek megszerzésében is bizton számíthatnak ránk ügyfeleink.

Ötlet és pénz van, mi kell még?

### **Terv.**

A külső forrás megszerzéséhez elengedhetetlen a részletes, alapos és átgondolt tervezés. Ebben – mérnöki szolgáltatásaink keretében – felkészült szakemberekkel,

nagy tapasztalattal állunk rendelkezésre. Sokan esnek abba a hibába, hogy – bár az ötletük kitűnő – nem kellően megalapozott tervekkel vágnak neki a megvalósításnak, akár a forrászerzésnek. Mi tudjuk, hogyan kerülhetők el az ebből eredő hibák, és azt is tapasztaljuk nap mint nap, hogy jó tervekre könnyebb pénzt szerezni.

Ha van ötlet, terv és pénz, jöhet a **megvalósítás.**

Építőipari tevékenységünk keretében komplex megoldásokat kínálunk, döntően saját szakembereink, bizonyos területeken, megbízható alvállalkozóink közreműködésével.

Így tehát máris teljes a siker?

Szép lenne, de ennél bonyolultabb az élet. Egy projekt végigvitele a fentiekén túl is sok és sokféle feladatot ró egy beruházóra. Dönthet úgy, hogy részfeladatokra külön-külön szakembereket kér fel, ám hatékonyabb, és olcsóbb is, ha a projekttel kapcsolatos feladatok egy kézben vannak. Így a feladatok megosztása, ellenőrzése nem a beruházót terheli, nem beszélve arról, hogy akár a projekt közben bekövetkező külső és belső változások is sokkal eredményesebben és főképp rugalmasabban kezelhetők.

Ha tehát van egy jó ötlete, akkor önnek szüksége lesz **tervre, pénzre, lebonyolítóra, kivitelezőre** – és a Tarna 91 Kft. épp ezt kínálja önnek: beruházást, teljeskörűen.

Állunk rendelkezésére:  
 Székhely: 3123 Cered, Jókai út 19. • Telephely: 3200 Gyöngyös, Puskin utca 3. II/18.  
 Telefon: +36-37/785-815 • Fax: +36-37/785-816  
 E-mail: [tarna@tarna91.hu](mailto:tarna@tarna91.hu) • Web: [www.tarna91.hu](http://www.tarna91.hu)



# Vízügyi



**TERVEZÉS, SZAKÉRTÉS  
VÍZBEN A LEGJOBB!**



**COMPUTERV GM Kft**  
ALAPÍTVA 1994  
[palocorszag@chello.hu](mailto:palocorszag@chello.hu)



**VGÜ Salgótarjáni Hulladékgazdálkodási és  
Városüzemeltetési Nonprofit Kft.**

3100 Salgótarján, Kertész út 2., Pf. 120.

Tel.: +36-32/440-366; Fax: +36-32/440-360;

Hulladékszállítás/Konténerbérlés: +36-32/441-810

Hulladéklrakók: +36-32/511-025

E-mail: [vgu@vgu.hu](mailto:vgu@vgu.hu)

Társaságunk 1993-ban alakult a városgazdálkodási üzem jogutódjaként, 2013. augusztus 29-től Nonprofit gazdasági társaságként működünk. Fő tevékenységként hulladékkezelési szolgáltatásokat nyújtunk mind lakossági, mind közületi partnereink számára. Ezen belül települési szilárd hulladék begyűjtését, szállítását, ártalmatlanítását a térség 57 településének közszolgáltatójaként végezzük. Közszolgáltatási területünkön a többlethulladék elszállítására záskos, illetve 5-35 m<sup>3</sup>-es konténerekkel állunk tisztelt megrendelőink szolgálatára.

A környezetvédelem fontossága iránt érzett elköteleződésünk bizonyítékaként folyamatosan fejlesztjük a szelektív hulladékgyűjtés eszköz-, és feltételrendszerét. 2015. év végén KEOP forrás felhasználásával megvalósul a Salgótarjáni Térségi Hulladékkezelő Központban az Unió elvárásoknak megfelelő hulladékkezelés.



[www.vgu.hu](http://www.vgu.hu)



1990 óta állunk partnereink szolgálatában. Technológiák kidolgozásával, mászaki fejlesztéssel foglalkozunk.

Javasolt megoldásaink a mechanikai szűrés, az élettartam növelő eljárások alkalmazása mellett előtérbe helyezik a ráfordítások gyors megtérülését. Energiatakarékos, az adom feladathoz optimális paraméterekkel jellemezhető, alacsony karbantartási igényű, hosszú élettartamú automatizálható eszközöket fejlesztünk ki partnereink segítségével. 2005 óta az EU 97/23/EC "PED" irányelv szerinti nyomtartó edények méretezése, gyártása és minősítése, majd 2009-től a tejszópiszok energiák felhasználása is bekerült kínálatunkba.

The MARKETINFO Technical and Investment Consulting Co. have been doing business since 1990. Our company is involved in technical development and engineering of new technologies. We are active mainly in oil industry, gas industry, mining industry and power station sectors. Our solutions apply mechanical filtration and other lifetime prolongation procedures, but we focus on the fast economic return, too. Our company is engineering energy saving, optimal customized, low maintenance requirement and automated equipment with the help of our subcontractors.

Since 2005 our profile is widen with sizing, constructing and qualification of pressure vessels according to the EU 97/23/EC "PED" guideline, and from 2009 the utilization of renewable energy is also part of our supply.



## MARKETINFO energetika

- szűrés technológiák, szűrő berendezések tervezése, gyártása termásvízre is,
- geotermikus energetikai technológia,
- megújuló energetika berendezések,
- 0,1 mikronig szűrhető folyadékok, gázok, gőzök laborban, kis- és nagyüzemben mennyiségi korlát nélkül 10 évig ugyanazzal a szűrőbetéttel
- filtration technology, engineering and manufacture of filter equipment for thermal water as well,
- technology for geothermal energy,
- equipment for reusable energy,
- same filter cartridge can be used for 10-year operation to filter liquids, gases, steam at 0,1 micron grade in laboratory and industrial works without flow rate limits.

3100 Salgótarján, Rákóczi u. 1-9. (Alba Üzletház II. emelet)

Tel/fax: +36 32/420 372 \* email: [mir@marketinfo.co.hu](mailto:mir@marketinfo.co.hu) \* [www.marketinfo.co.hu](http://www.marketinfo.co.hu)



[www.svagyon.hu](http://www.svagyon.hu)

A Salgó Vagyon Salgótarjáni Vagyonkezelő és Távhőszolgáltató Kft. végzi Salgótarján Megyei Jogú Város – mint tulajdonos – megbízásából a vagyonkezeléssel kapcsolatos feladatokat, biztosítja a távhőszolgáltatást, valamint egyes városüzemeltetéssel kapcsolatos fenntartási tevékenységeket.

A megbízási feladatain túlmenően önálló gazdálkodást folytat, működteti a saját tulajdonában álló 52 ha területű Ipari Parkot. Az Ipari Parkban teljes infrastruktúrával ellátott területeket kínál eladásra rendkívül kedvező feltételekkel, komplex szolgáltatásokkal.

A társaság elérhetőségei:

Levelezési cím: 3104 Salgótarján, Park út 12. • Telefon: +36-32/700-108

Fax: +36-32/521-350 • E-mail: [salgovagyon@svagyon.hu](mailto:salgovagyon@svagyon.hu)

Ügyfélszolgálati Iroda: 3100 Salgótarján, Munkásotthon tér 1.

Vagyonkezelés: ☎ +36-32/521-360 • Hőszolgáltatás: ☎ +36-32/511-165, +36-32/511-166

Fém- és elektronikai hulladék feldolgozása.  
Kevert hulladékok hidegüzemes feldolgozása  
porálásos technológiával, válogató berendezésekkel.

**REGY METAL**  
Kft.

3063 Jobbágyi, Apponyi út 109-111.  
Tel.: +36-32/475-024, 475-600 • Fax: +36-32/475-242  
E-mail: [info@regymetal.hu](mailto:info@regymetal.hu) • [www.regymetal.hu](http://www.regymetal.hu)

**SZUHA**  
KÖRNYEZETVÉDELMI KFT.

Szuha Környezetvédelmi Kft.  
3063 Jobbágyi, Apponyi út 90.  
Tel.: +36-32/475-381 • Fax: +36-32/475-269  
E-mail: [info@szuhakft.hu](mailto:info@szuhakft.hu)

**Tevékenységeink közé tartozik:**

- hulladékszállítás
- konténeres építési törmelékiszállítás
- konténerek bérbeadása
- gépi földmunkák

## ÉSZAK-TÉRKŐ



Cégünk andezit kő bányászatával, feldolgozásával és értékesítésével foglalkozik. A fő profilunk vasúti ágyazati-, út-, és csarnok alap készítéshez szükséges zúzottkő.

### Észak-Térkő Kft.

Cím: 3170 Szécsény, Mikszáth út 1.  
Telephely: 3175 Nagylóc-Zsunypuszta, Kőbánya  
Web: [www.eszak-terko.hu](http://www.eszak-terko.hu)  
E-mail: [eszakterko@gmail.com](mailto:eszakterko@gmail.com)  
Tel./fax: +36-32/343-643  
Mobil: +36-20/275-7343; +36-20/275-7434

## BABLENA TRADE KFT.



A Bablena Trade Kft. 1993-ban került megalapításra.

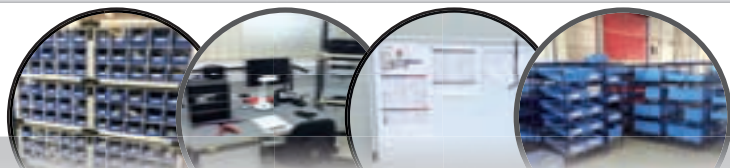
Fő tevékenységi köre kábelek és vezetékek nagykereskedelme.

A központi iroda Balassagyarmaton, a raktár és logisztikai központ Dunavarsányban található. Jelenleg 23 fővel dolgozunk.

Árbevételünk 2014-ben 4.794 millió HUF volt. 1999 óta minőségbiztosítási rendszert alkalmazunk.

### Balassagyarmati iroda:

2660 Balassagyarmat, Ady E. u. 31.  
Tel: +36-30/983-6538 • Fax: +36-35/300-428  
E-mail: [balassagyarmat@bablenatrade.hu](mailto:balassagyarmat@bablenatrade.hu)  
[www.bablenatrade.hu](http://www.bablenatrade.hu)



A DEPO-sitory Kft. hazai gyártású és Európában már jól bevált importált raktári berendezések kereskedelmével, technológiai tervezésével, valamint kivitelezésével foglalkozik. Több mint egy évtizedes szakmai tapasztalatunkkal állunk rendelkezésükre raktározási feladatai optimalizálásában, gyártókapacitásának bővítésében és Lean szemlélet bevezetésében!

Célunk a partnereink igényeinek legteljesebb kielégítése a legkedvezőbb áron. Erre biztosítékunk jelentős raktárkészletünk, folyamatosan bővülő termékkálánk és kollégáink szakmai felkészültsége.

### Forgalmazott termékeink:

- Csővázas - bambusz - rendszer,
- Alumínium profilok,
- Egyedi fémszerkezet gyártás,
- Ládák és dobozok,
- Szerszámtartó alkatrészek,
- METRO kocsi alkatrészek.

### Products in distribution:

- Pipe skeletal – bamboo – systems,
- Aluminium profiles,
- Manufacturing unique metal structures,
- Chests and boxes,
- Tool-holder parts,
- Subway cars' parts.

Keressen minket bizalommal egyedi ajánlatainkért!

Find us with confidence for our unique offers!

Székhely és levelezési cím: 3100 Salgótarján, Pécskő út 36. • Budapesti raktár: 1103 Budapest, Gyömrői út 128.  
Telefon: +36-32/431-424, +36-30/269-5826 • Fax: +36-32/431-424 • E-mail: [info@depository.hu](mailto:info@depository.hu) • Web: [www.depository.hu](http://www.depository.hu)  
Keressen minket a Facebook-on is!





Reining Transport Kft.

Reining Transport Ltd.

A Reining egy teljes logisztikai szolgáltatást kínáló vállalat, mely a tandem szerelvényes nemzetközi áruszállításra és raktározásra szakosodott.

Jelenleg közel 300 tandemszerelvényes gépjárműparkkal rendelkezünk, melyek kapacitása 38 europaletta alapterületen 120 m<sup>3</sup> belső térfogat. Autóink húzóponyvas szerelvények, melyek alkalmasak magas, csomagolt, darabos szárazárú szállítására. Különlegesség az emelhető tető, melylyel a rakodások során a 3 méteres belmagasságnál a fel- és lerakodások megkönnyíthetőek, ezzel biztosítva a sérülésmentes ki- és berakodást, illetve szállítást. A környezetvédelmi előírásoknak megfelelően autóink Euro 5-ös és Euro 6-os motorral és részecskeszűrővel vannak ellátva. Gépjárműveink a szigorú biztonsági előírásoknak megfelelő TÜV XL bizonyítvánnyal rendelkeznek.

The Reining is a complete logistic service offering company, which was specialized on tandem vehicle international transportation and storage.



A kivitelezés és az ellenőrzés egy kiválóan működő szállítmányozási rendszeren történik, mely közvetlen kapcsolatban van a gépjárművel egy GPS alapú fedélzeti computer segítségével. Ez minden helyzetben segíti a gépkocsivezetőt és az irányítás közös munkáját. Ügyfeleink részére elérhetőek az előrejelzések a szállítandó áruval kapcsolatban.

Folyamatos fejlesztésekkel törekszünk a szolgáltatásainkat a legmagasabb színvonalon ellátni.

Legfontosabb törekvésünk a szolgáltatásaink megbízhatósága. Cégünk garantálja az ügyfeleivel kötött megállapodások szakszerű és pontos megvalósítását.

Cégünk aktívan vesz részt pályakezdő és átképzésben résztvevő fiatalok betanításában és szakmaszeretet iránti képzésében a nemzetközi fuvarozás és szállítmányozás, valamint az irányítás területén.

Presently we have a nearly 300 tandem vehicle motor vehicle fleet, which capacity is on 38 euro palette territory 120 m<sup>3</sup> cubic content. Our cars are tractive tent vehicles, which are suitable for transporting high, packed, pieced dry goods. A speciality is the raisable roof which with during the loading at 3 metre high headroom the loading up and down can be made easier ensuring with it the damage free loading in and out and transportation. Suitable for the environment protection regulations our vehicles are supplied with Euro 5 and Euro 6 motors and particulate filters. Our motor vehicles have TÜV XL certificates appropriate for the strict security regulations.

The execution and the monitoring are happened by an excellently working transportation system, which is in direct connection with the vehicle with the help of a GPS basic board computer. This helps in every situation the common work of the vehicle driver and the control. For our clients the prognosis is available in connection with the transported goods. With continuous developments we try for doing our services on the highest standard.

Our most important intention is the reliability of our services. Our company guarantees the professional and punctual realization of the agreements transacted with its clients.

Our company actively participates in the entrant and the re-training participating youths coaching and the profession loving training on the field of international carriage and transportation and on the controlling.

**Építkeznek? Felújít?  
Segít önnek a „Boltív”  
BOLTÍV TŰZÉP KFT.**



**Építőanyag**



3060 Pásztó, Kossuth út 116/2.  
boltivtuzep@invitel.hu  
Tel.: +36-32/460-539,  
+36-30/543-5343

**Csempe és vas**



3060 Pásztó, Fő út 103.  
boltivcsempe@invitel.hu  
Tel./fax: +36-32/463-594,  
+36-30/543-5649

**Akciók! [www.boltivtuzep.hu](http://www.boltivtuzep.hu)**

**Mezőgazdasági Kisgép  
és Husqvarna  
márkaszerviz  
és kereskedelem**

**Cégtulajdonos:  
Vitéz István**

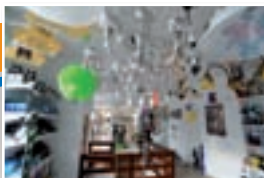


**Garanciális és  
garancia időn túli javítás  
szervizünkben.**

**Érsekvadkert, Hősök tere 1.  
Tel.: +36-20/935-1587, +35-35/340-141  
E-mail: [vitez-kisgep@freemail.hu](mailto:vitez-kisgep@freemail.hu)**

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

**P+P Puszta-Ker Kft. Electrical Specialised Shop**



Évről évre egyre nagyobb számban visszatérő Vásárlóink bizonyítják, hogy a szüleim által 1999-ben nyitott villamossági szakkereskedés minden szempontból jó döntés volt.

Kollégáimmal azóta napról napra és ez után is folyamatosan azon dolgozunk, hogy pontosan, gyorsan és megbízhatóan kielégítsük Vállalkozó Partnereink és Lakossági Vásárlóink, korszerű villanyeszerelési termékek iránti igényeit és ezzel is segítsük mindennapi munkájukat. Ezúton is köszönjük a megtisztelő bizalmat, bízva a további sikeres együttműködésben minden fél meglegedettségére!

The yearly returning costumers are the proof that the electrical specialised shop opened by my parents in 1999 was a great decision in every aspect.

Day after day with my co-workers we continuously working on fulfilling our Corporate and Retail Customer's need for up to date electrical goods with punctuality, speed and reliability to help with their everyday works.

Hereby we are grateful for your trust and we are hopeful to continue our successful cooperation for the satisfaction for all parties!

**2660 Balassagyarmat, Madách u. 25.  
E-mail: [bolt@pusztaker.t-online.hu](mailto:bolt@pusztaker.t-online.hu) • Tel.: +36-35/500-368**



# CS+E

Épület gépészeti és Szolgáltató Kft.

A CS+E Épület gépészeti és Szolgáltató Kft. 2009-ben alakult egyéni vállalkozásból társas vállalkozássá. Fő tevékenységünk épületgépészeti és építőipari kivitelezés. Nagy örömünkre szolgált, hogy a megyében megvalósuló nagyobb projekteken részt tudtunk venni, a Mátraverebély Szentkúti Kegyhely építésének épületgépészeti munkáiban, a Salgótarjáni Szent Lázár Megyei Kórház bővítésének épületgépészeti munkáiban, valamint a Pihenjen Hollókőn Project pincesz és pihenőhely szerkezet építési munkáiban. A Sámsonháza Mária Kert építését is cégünk végezte.

A cég székhelye:

3043 Egyházasdengeleg, Rákóczi út 101.  
Tel.: +36-32/480-426 • Mobil: +36-30/9733-150  
E-mail: d\_csaba@freemail.hu



**PAJKA**  
FUVARÓZÓ KFT.

Cégünk 2010-ben családi vállalkozásként jött létre. Főtevékenységünk nemzetközi áru fuvarozás. Jármparkunk nagy része 40 tonnás nyerges ponyvás járműszerelvényekből áll, de rendelkezünk 12 és 1,5 tonna teherbírású járművekkel is. A fuvarokat elsősorban Magyarország és Olaszország között végezzük. Az elmúlt években több kiemelt céggel kerültünk úgymond szinte baráti kapcsolatba. Cégünk sokat fordít az autók biztonságára és esztétikai megjelenésére. Terveink között elsősorban a járműpark folyamatos bővítése szerepel.

3177 Rimóc, Mikszáth utca 1/a.  
Tel.: +36-20/5638-225, fax: +36-32/388-139  
E-mail: pajkakft@gmail.com





### MONT-INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

A Mont-Inox Kft. 2009-ben alakult. A fő profil az ipari csőszerelés, speciális rozsdamentes rendszerek, különleges csőtartó szerkezetek és tartályok gyártása, szerelése.

Vállalatunk több országban újonnan épülő papír- és gyógyszergyárak, hőerőművek csőhálózatát és tároló tartályait építette ki. Jelenleg is több hazai és külföldi beruházásban érdekelt.

Cégünk évről-évre színvonalasabb és magasabb szintű technikai követelményeknek felel meg. Nagy hangsúlyt fektet a minőségi szolgáltatás nyújtására partnerei számára. Ezért minősített szakembereink (80-90 fő) rendszeresen továbbképzéseken vesznek részt, így biztosítjuk megrendelőink számára a kifogástalan, minőségi munkát.

### MONT-INOX Trading and Services Ltd.

The Mont-Inox Ltd. was founded in 2009. The company's main profile is producing and assembling industrial pipes, special stainless systems, special pipe-holder systems and large containers.

Our company created pipe systems and containers for newly built paper and drug companies as well as thermal power plants and we are interested in many foreign and domestic investments.

Year after year our company meets higher and higher technical standards. We put a huge emphasis on offering a quality service for our partners. That is the reason why our qualified specialists (80-90 people) attend to further training regularly so they can offer our customers impeccable and quality work.

Székhely: H-1131 Budapest, Gyöngyösi utca 24. • D-07426 Königsee-Rottenbach Am Kümmelbrunnen 26.

Telephely: H-3128 Vizslás-Újlakpuszta, 023/1 Hrsz.

Telefon: +36-32/510-200 • Fax: +36-32/784-778 • E-mail: [info@montinox.hu](mailto:info@montinox.hu) • Honlap: [www.montinox.hu](http://www.montinox.hu)

## BÚR-TRANS BT.

3100 Salgótarján, Pécskő út 4. II./3.



Válasszon minket, ha a szállítmányozási feladataihoz szakértő partnerre van szüksége!

Legfontosabb célkitűzéseink közé tartozik a megbízói megrendelések gyors, pontos és költséghatékony kivitelezése, melyekre garanciát jelent szakmai tapasztaltunk és széleskörű kapcsolatrendszerünk. Megbízói és alvállalkozói körünk folyamatosan, dinamikusan bővül.

Leggyakoribb viszonylataink: Németország, Ausztria, Franciaország, Belgium, Hollandia, Csehország, Szlovákia, Lengyelország, Anglia, Spanyolország. Természetesen ettől eltérő viszonylatok esetén, személyre szabott ajánlatokkal állunk partnereink rendelkezésére.

Choose us if you need an expert partner dealing with your transportation tasks!

Our most important objective is the implementation of our customer's orders with speed, precision and cost-effectiveness on which our current professional experience and wide net of partners are the guarantee. The number of our customers and subcontractors expands continuously and dynamically.

Our top destinations are: Germany, Austria, France, Belgium, The Netherlands, Czech Republic, Slovakia, Poland, England and Spain.

If you have a different destination from these we can present you, as our partner, a personalised offer.

**KURIS JENŐ**

Tel./fax: +36-32/310-012

Mobil: +36-30/349-8588



**MÉSZÁROS ZSUZSANNA**

Mobil: +36-30/951-2179

E-mail: [burtransbt@invitel.hu](mailto:burtransbt@invitel.hu)

Fémszerkezet gyártás, Technológiaépítés és épületgépészeti szerelés  
Műszaki tanácsadás, tervezés, fejlesztés

**FAKON** FAKON VÁLLALKOZÁSI KFT.  
1095 BUDAPEST, MESTER UTCA 4.



Cégünk 25 éve áll megrendelőink rendelkezésére. Célunk mindig az ügyfeleink elvárásai szerint, megbízható minőségi szinten végezni munkánkat, legyen szó akár egyedi igény szerinti technológiai berendezések, épületgépészeti, csővezeték és technológia kivitelezéséről, vagy acélszerkezetek gyártásáról. Érsekvadkert gyártóbázisunkon és a központi irodánkban kiváló szakembereink készséggel állnak az Önök rendelkezésére.

Our company is at disposal to the customers since 25 years. Our goal is always to fulfil the expectations of our customers, and carry out every work on a reliable quality level, either it's about custom made equipments, building technologies, pipelines, technological implementation or metal constructions. We offer You in Érsekvadkert on our manufacturing base and in the central office the excellent skills of experts.

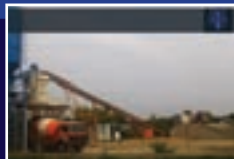
1095 Budapest, Mester utca 4. • Tel.: +36-1/215-5023 • E-mail: info@fakon.hu  
2659 Érsekvadkert, Petőfi S. utca 2/a.



#### TRANSQUICK BT.

Tóth Sándor  
Cím: 3170 Szécsény,  
Petőfi út 26.  
Mobil: +36-20/974-3281

Telephely :  
3170 Szécsény, Dobó u. 2.  
Telefon/fax: +36-32/573-295  
Mobil: +36-20/454-8358  
E-mail: info@transquick.hu



#### SZOLGÁLTATÁSOK

- Kevert-beton eladás
- Teherfuvarozás
- Gépi és kézi földmunka
- Személyszállítás
- Mixeres betonszállítás
- Munkaerő kölcsönzés
- Téli hóeltakarítás

Telephelyünk 9000 m<sup>2</sup> alapterületű, közművesített, félig aszfaltozott, melyhez irodahelyiség, öltöző, felszerelt műhely (hegesztő, kompresszor, gáz és oxigén), valamint 260 m<sup>2</sup> fedett tároló helyiség tartozik.

A szolgáltatásokhoz saját gépparkkal rendelkezünk, mely telephelyünkön megtekinthető!

1992. január 30.-án alakult a Cég, azóta folyamatosan működünk.

#### Betonkeverő gépek

- 1 db MK 500 (0,5 m<sup>3</sup>)
- 1 db SIMEM számítógép vezérléses (1,5 m<sup>3</sup>)

#### Teherautók

- Mercedes-Benz 2527 Mixer
- Mercedes-Benz 1317 Billenős
- IFA W50 (2 db)

#### Rakodógépek

- Zettermeyer ZL 602 Homlokrakodó
- Weimar M700 körbeforgó árokakó
- UN 50 Homlokrakodó

#### Személyszállítás

- Neoplan 214 SBH 41+1 személyes busz (légkondicionált, tv, wc, hűtő)
- Mitsubishi kisbusz (6 személyes)
- VW Transporter kisbusz (9 személyes)

#### Egyéb

- 4 db hóeke
- 4 db sószóró

# PARAT



Cégünk 1998 óta végzi az autóipar, illetve a haszongépjármű ipar prémium szegmensébe történő beszállítói tevékenységét.

Új beruházásunknak köszönhetően, közel 12.000 m<sup>2</sup>-en gyártunk vevőink számára a piacon elérhető legmodernebb technológiákkal külső és belső burkolati elemeket. Cégünk rendelkezik mind az Autóipari ISO/TS 16949:2009, mind pedig az ISO

14001:2004 Környezetközpontú irányítási rendszer tanúsítványával.

A Parat Ungarn Kft. szűgyi üzemnyitása több egy egyszerű befektetésnél, hiszen hosszú távra tervez, és több jelentős együttműködésre készül. Az első és legfontosabb célunk a tervszerű kapacitás elérése úgy, hogy mindeközben a vevői igények maximálisan kielégítésére kerülnek.

PARAT Ungarn Kft. • 2699 Szügy, Gyarmati út 1.

Telefon: +36-35/505-600 • Telefax: +36-35/505-609

E-mail: info-hu@parat.eu • Internet: www.parat.eu • USt-IdNr. HU-11212762

## Malom Autóház Kft.

[www.sauto.hu](http://www.sauto.hu)



A Malom Autóház Kft. családi vállalkozást 2014-ben hozta létre tulajdonosa, mely az 1995-ben indult kereskedés utódcégeként folytatja az autóalkatrészek kereskedelmét.

Az üzlet Balassagyarmat térségében széles választékú raktárkészlettel rendelkezik, és a helyi igények maximális kielégítésére törekszik.

A gyári és utángyártott autóalkatrészekon kívül más ipari alkatrészek beszerzését is vállalja: csapágyak, ékszírjak, ipari kenőanyagok.

**A terméskálába a következők is beletartoznak:**

- szűrők nagy választékban, sport és normál kivitelben
- kenőanyag termékek gazdag palettája
- akkumulátorok személyautó, motorkerékpár és teherautó kivitelben
- gumiabroncsok
- autó felszerelési és ápolási cikkek

A megbízható, gyors, pontos árubeszerzés belföldi kereskedelmi partnerektől napi többszöri, cseh- és lengyelországi beszállítóktól napi egyszeri szállítással történik.

**A térség leghosszabb idejű garanciájával, szakszerű, hozzáértő tanácsadással várják kedves ügyfeleiket!**

2660 Balassagyarmat, Kóvári út 7/A.

Tel./fax: +36-35/301-811 • Tel.: +36-20/6217-283

Tel.: Szlovákiából: +42 1 918 257510 • E-mail:

malomauto@gmail.com

## NORD METAL

Acél- és Gépszerkezetgyártó Kft.

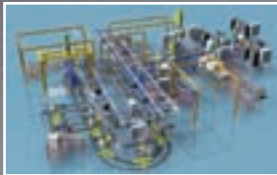
**Szaktudás, fejlesztés, állandó minőség**  
**Professional knowledge, improvement, quality all the time**

Az 1994-ben alapított vállalkozás mára 150 főt foglalkoztató vállalattá és a nógrádi térség egyik legjelentősebb ipari üzemévé vált. Felkészült korszerű komplett acélszerkezetek – motor- és generátorházak, alagútívűró berendezések elemei – gyártására. A megmunkálás valamennyi elemét Bátonyterenyén végzik, így biztosítva a végtermék határidőre történő kifogástalan legyártását. A vevői igények folyamatos bővülése a cégvezetést arra ösztönzi, hogy a technológiát és az emberi erőforrásokat bővítse, fejlessze. Uniós támogatás lehetőségét kihasználva az új Széchenyi terv keretében 63M Forinttal fejlesztettük technológiánkat. A XXI. század kihívásainak megfelelni vágyó fiatalokat, szakembereket várjuk munkatársaink közé.



The company founded in 1994 grew into a company having 150 employees and it is one of the most significant industrial plant in the Nógrádian area. We are prepared to manufacture up to date and complex steel systems like motor and generator houses and parts of tunnelling devices. All the stages of the manufacturing is done at Bátonyterenye guaranteeing to keep the deadline of delivering the final product. The continuous expansion in our costumers' needs encourages the leaders of the company to expand and improve both the technology and human resources. We managed to improve our technology thanks to the 63 million Hungarian Forints given us as part of the European Union support in the form of the New Széchenyi Plan. We await the young adults and experts wishing to meet the challenge of the XXI Century as part of our co-workers.

H-3078 Bátonyterenye, Köztársaság út 8. • Tel.: +36-32/553-090  
 Fax: +36-32/350-797 • Web: [www.nordmetal.hu](http://www.nordmetal.hu) • E-mail: [info@nordmetal.hu](mailto:info@nordmetal.hu)



[www.deltatech.hu](http://www.deltatech.hu)



A **DELTA –TECH Kft.** 1995 óta foglalkozik komplex gyártás-technológiai, automatizálási feladatok megoldásával, **célgépek és szerelősorok tervezésével és kivitelezésével.**

**Profilunk:** a folyamat-automatizálás, termelés-optimalizálás, rendszerintegrálás.

Az eddig legyártott gépeknek és innovatív elképzeléseknek köszönhetően **vevőink** között vannak olyan nagy cégek, mint az Audi, a Bosch, a Continental, az Opel, a Suzuki, a Valeo, a ZF. Gépsoraink Európán kívül már Brazíliában, Mexikóban és Kínában is működnek.

A több mint 60 fős cég 3 telephelyen: Balassagyarmaton, Bátonyterenyén és Győrben készíti gépeit az autó és elektronikai ipar multinacionális cégeinek.

The **DELTA –TECH Ltd.** has been dealing with solving of complex production technological automation tasks, **designing and manufacturing of special purpose machines and assembly lines.**

**Our Profile:** the process automation, production optimisation, system integration.

Thanks for the so far produced machines and innovative conceptions among **our customers** there are such big companies as the Audi, the Bosch, the Continental, the Opel, the Suzuki, the Valeo and the ZF. Our machine lines already work out of Europe in Brasil, Mexico and China as well.

The more than 60 members company makes its machines for automotive and electric industrial multinational companies on three sites in Balassagyarmat, Bátonyterenye and Győr.

2660 Balassagyarmat, Ipari park 5.  
 Tel.: +36-35/500-009 • Fax: +36-53/500-006  
 E-mail: [trade@deltatech.hu](mailto:trade@deltatech.hu)



## 25 éves a RING Árnýékolástechnika



**Hűszigetelt redőnyök, harmonikaajtók, szalagfüggönyök, rovarhálók, relaxák, roletták, napellenzők, garázkapuk és rácsok gyártása, szerelése, javítása.**

**Biztonsági- és hővédő fóliák telepítése. Készaru és alkatrész forgalmazás a lakosság és közületek számára.**

### Redőnycentrum

Salgótarján, Arany János út 2/A.

Tel.: +36-32/430-609, +36-30/925-6692

E-mail: ringarnyek@freemail.hu

www.ringarnyek.hu • www.ringarnyekolas.com



A balassagyarmati székhelyű Ipoly Cipőgyár Kft. jogelődjének megalakulása óta 60 év telt el. Fő profiljába a munkavédelmi, egyen- és forma lábbelik gyártása tartozik.

Termelésének jelentős része a belügyi szervek, egészségügyi intézmények, önkormányzatok és vízügyi igazgatóságok részére kerül értékesítésre.

Jelentős vevői: Magyar Államvasutak, Magyar Posta, Magyar Honvédség. Mindezek mellett az általános munkavédelmi piacon is számottevő a cég szerepe.

A Társaságnál az MSZ EN ISO 9001 szabványnak és a NATO AQAP 2120 normatívának megfelelő minőségirányítási rendszer szerint folynak a munkavégzések.



**Ipoly Cipőgyár Kft.**

H - 2660 Balassagyarmat, Madách u. 2.

Tel.: +36-35/501-279 • Fax: +36-35/501-278

E-mail: ipoly@ipolycipo.hu • [www.ipolycipo.hu](http://www.ipolycipo.hu)



## axamo

AZ ELÉRHETŐ KÉNYELEM

Az Axamo Kft. kötött alapanyagú felső ruházatot gyárt döntően német megrendelésre korszerű gépekkel, melynek Kazáron közel fél évszázados múltja van.

A szabáson és varráson kívül kézi és gépi hímzés is készül az igényeknek megfelelően. A cég foglalkoztat megváltozott munkaképességű munkavállalókat is. Két éve a ruha-készítés és szőnyegszövés szakmában gyakorlati képzőhely is van az üzemben.

A szükséges fejlesztésekhez a gazdasági eredményeinkhez mérten a pályázati támogatást igyekszünk igénybe venni.

Rendelkezünk mintabolttal, ahol sport és szabadidő ruhát forgalmazunk gyerektől felnőt看 méretig. Hétköznap 7 órától 15 óráig van nyitva az üzlet.

The Axamo Ltd. produces knitted commodity overclothes mainly for German purchase order with modern machines, which has nearly a half a century long past in Kazár.

Beside cutting and sewing, hand and machine embroidery are also done fittingly for the demands. The company employs reduced capacity to work employers as well. For two years there have been practical training place in the plant in clothes making and carpet weaving.

For the necessary developments according to our economical results we aim at drawing on tender support.

We have a shop & showroom where we distribute sport and leisure clothes from children

to adult extra size. The

shop is open on

weekdays

from 7 to 15.



Axamo Ruházati Kft. • 3127 Kazár, Hámán Kató út 1.

Telefon/fax: +36-32/341-302, +36-20/5995-688

E-mail: [axamo@axamo.hu](mailto:axamo@axamo.hu) • [www.axamo.hu](http://www.axamo.hu)



AFT-Hungary Kft.	Borító 1.	Pajka Fuvarozó Kft.	41.
Elnöki köszöntő	1.	MONT-INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	42.
Nógrád megye bemutatása	2-25.	Búr-Trans Bt.	42.
Prysmian MKM Magyar Kábel Művek Kft.	26.	FAKON Vállalkozási Kft.	43.
Nordtechnik Kft.	26.	TRANSQUICK Bt.	43.
Salakfeldolgozó Kft.	27.	PARAT Ungarn Kft.	44.
Torák Farm Tours Kft.	28.	Malom Autóház Kft.	44.
Tó Hotel Kft.	28.	NORDMETAL Acél- és	
Bodo-Busz Hungary Travel Kft.	28.	Gépszerkezetgyártó Kft.	45.
Nidec Sole Motor Hungary Kft.	29.	DELTA-TECH Kft.	45.
SISA PRINT Nyomdaipari Kft.	29.	RINGÁRNYÉK Kkt.	46.
Bátonyterenyei Tanuszoda Nonprofit Kft.	30.	Ipoly Cipőgyár Kft.	46.
P & S Dental Bt.	30.	Axamo Kft.	46.
BENU Gyógyszertár Szécsény Szent Jób	30.	Tartalomjegyzék	47.
DIA-SPEED Egészségügyi és Szolgáltató Kft.	31.	Zentis Hungária Bt.	48.
„Pusztavár” Kft.	32.	Zalakerámia Zrt.	Borító 2.
Natur-Sz Kft.	32.		
Tarján Acél Kft.	32.		
Fitopharma Kft.	33.		
PC Mérnökiroda Képző, Vizsgaszervező, Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.	34.		
Elektronikai Győri-Kovács Alkatrészgyártó Kft.	34.		
Account System Könyvelő és Adótanácsadó Kft.	34.		
Tarna 91 Kft.	35.		
Computerv GM Kft.	36.		
VGÜ Salgótarjáni Hulladékgyazdálkodási és Városüzemeltetési Nonprofit Kft.	36.		
MARKETINFO Műszaki és Befektetési Tanácsadó Társaság	36.		
Salgó Vagyon Kft.	37.		
Regy Metál Kft. - Szuha Környezetvédelmi Kft.	37.		
Észak-Térkő Kft.	38.		
Bablana Trade Kft.	38.		
DEPO-sitory Kft.	38.		
Reining Transport Kft.	39.		
Boltív Tüzép Kft.	40.		
Vitéz István egyéni vállalkozó	40.		
P+P Pusztá-Ker Kft.	40.		
CS+E Épület gépészeti és Szolgáltató Kft.	41.		

## Impresszum

### Nógrád megye 2015-2016

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség: Nyíregyháza, Posta u. 2

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

**Web: [www.magyartajakon.hu](http://www.magyartajakon.hu)**

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik a Nógrád Megyei Önkormányzat, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: Molnár István

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Nógrád megye bemutatásának szöveges tartalma, fotók:  
Nógrád Megyei Önkormányzat

A Nógrád megye 2015-2016 kiadvány  
a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Nógrád megye 2015-2016 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen céllal.



A Magyar Tájakon Kiadó  
Magyarország legmegbízhatóbb  
cégei között.

# ZENTIS



Cégünk Németországban immár 120 éve ismert kiváló minőségű lekvár és édesség termékeiről. Cégcsoportunk a világ vezető gyümölcsfeldolgozó vállalatai közé tartozik, üzemeink vannak Németországban, Lengyelországban és az USA-ban, magyar leányvállalatunk a cégcsoport legkisebb tagja, ma hozzávetőleg 100 fővel mintegy 12.000 tonna terméket gyárt évente. Gyümölcskészítményeink világszerte számos tej- és sütőipari termékben kerülnek feldolgozásra, partnereink között tudhatjuk a világ neves tejipari és sütőipari cégeit.



Vállalatunk széles ismeretekkel és elhivatottsággal rendelkezik a gyümölcsök és gyümölcskészítmények terén. Szenvedélyünk és kézműves tudásunk páratlan innovációs erővel társul. Remek termékeket készítünk, melyeket vásárlóink élvezettel fogyasztanak. Ezért büszkén mondhatjuk:



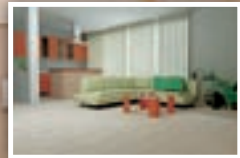
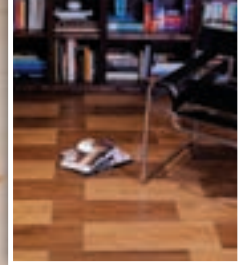
**Zentis Hungária Bt.**

H-2646 Drégelypalánk, Fő út 178. • zentishu@zentis.hu



ZALAKERÁMIA

www.zalakeramia.hu



## Korlátlan sokszínűség a minőségi kerámia burkolólap gyártásban

## Wide range of products in the manufacturing of quality floor and wall tiles

Hazánk ma már egyetlen kerámia burkolólap gyártója, a generációk által ismert Zalakerámia Zrt., 1951-es fennállása óta a fejlesztésekben mindig élén járva alakította portfólióját. A vállalat 2005-ben került az osztrák Lasselsberger csoport tulajdonába, melynek hatására mára a választékukban szereplő falburkolatokat, illetve bel- és kültéri padlóburkolatokat kiemelt sikerrel kínálják nem csak Magyarországon, de Európa szerte is.

A kerámia burkolólapok előállítását a korszerű technológiákat felvonultató, összesen mintegy 6 millió négyzetméteres gyártókapacitással rendelkező két gyáregységben történik: A Nógrád megyei Romhányi, és a Zala megyében található Tófeji gyáregységben. A gyárak kapacitása és a folyamatos fejlesztések teszik lehetővé, hogy a Zalakerámia Zrt. ma piacvezető szerepet töltsön be Magyarországon, közel 40-45%-os részesedéssel.

A vállalat nagy hangsúlyt fektet a vásárlói igények kielégítésére, melyet a technológia fejlesztésével kívánnak elérni; a korábbi hagyományos gyártási eljárást az utóbbi másfél évben mindkét üzemben felváltotta a digitális nyomtatás új-szerű technológiája, ami a dekorációk korlátlan sokszínűségét teszi lehetővé.

A jelenlegi irányvonalon haladva a Zalakerámia Zrt. várhatóan a jövőben is tovább tudja majd őrizni piacvezető szerepét – mindezt természetesen a változó trendekhez való folyamatos alkalmazkodással, valamint a vásárlói igények magas szintű kiszolgálásával és figyelembevételével.

Well known in generations the Zalakerámia Ltd. founded in 1951 is the only manufacturer of ceramic floor and wall tiles in Hungary. The company was always leading the technological improvements and shaped its portfolio according to customer taste and market trends. The Austrian Lasselsberger Group became the owner of the company in 2005 and thanks to the changes Zalakerámia was able to start their own export activity. Now they are distributing ceramic tiles not just to Hungary but to the rest of Europe with success.

Production of ceramic floor and wall tiles are done in two factories. Both two facilities host the most recent technology and together they are able to produce nearly 6 million square metres annually. One factory is located in Romhány, Nógrád County, the other one is in Tófej, Zala County. The high capacity of the factories hand in hand with the continuous improvements made it possible for the Zalakerámia to become the market leader in Hungary with 40-45 percent market share.

The company puts great emphasis on satisfying all customer needs which they intend to support with technology improvement; the traditional manufacturing methods were substituted by the new digital printing technology in both manufacturing units. The fresh and up to date equipment allows Zalakerámia to produce unlimited variety of floor and wall tiles with a wide range of eye catching decorations.

Following the current path, Zalakerámia Ltd. will hopefully keep its market leader position - of course with continuously adapting to the changing trends and meeting the needs of customers with high quality service as well.



**Nógrád megye**



[www.magartajakon.hu](http://www.magartajakon.hu)